

754.**Allegato A**

DOCUMENTI ESAMINATI NEL CORSO DELLA SEDUTA

COMUNICAZIONI ALL'ASSEMBLEA

INDICE

	PAG.
Comunicazioni	PAG.
Missioni valevoli nella seduta del 4 luglio 2000	3
Progetti di legge (Annunzio; Assegnazione a Commissioni in sede referente)	3
Presidenza del Consiglio dei ministri (Transmissione di un documento)	4
Corte dei conti (Trasmissioni di documenti) .	5
Documenti ministeriali (Trasmissioni)	6
Atti di controllo e di indirizzo	7
Interpellanze ed interrogazioni	8
(Sezione 1 – Gestione da parte delle Poste italiane Spa del centro nazionale stampati di Scanzano – Perugia)	8
(Sezione 2 – Scelte gestionali delle Poste Spa)	8
(Sezione 3 – Avvio dei lavori di manutenzione di un immobile sito a Saronno – Varese – di proprietà delle Poste Spa) ...	9
(Sezione 4 – Affermazioni rese nel corso di una trasmissione televisiva dedicata alla Ferrari)	10
(Sezione 5 – Iniziative per tutelare l'ordine e la sicurezza pubblica in provincia di Reggio Calabria)	10
Proposte di legge nn. 229-3730-3826-3935 ..	14
(Sezione 1 – Articolo 10, emendamenti ed articoli aggiuntivi)	14
(Sezione 2 – Articolo 11 ed emendamenti) .	16, 17
(Sezione 3 – Articolo 12, emendamenti e subemendamento)	24
(Sezione 4 – Articolo 13, emendamenti, subemendamenti ed articolo aggiuntivo)	33
(Sezione 5 – Articolo 14, emendamenti e subemendamenti)	47
(Sezione 6 – Articolo 15, emendamenti e subemendamenti)	50, 51
(Sezione 7 – Articolo 16 ed emendamenti) .	62

N. B. Questo allegato reca i documenti esaminati nel corso della seduta e le comunicazioni all'Assemblea non lette in aula.

COMUNICAZIONI**Missioni valevoli
nella seduta del 4 luglio 2000.**

Amoruso, Angelini, Biondi, Bordon, Bressa, Burani Procaccini, Calzolaio, Cananzi, Carli, Collavini, Copercini, Corleone, D'Amico, Danieli, Dedoni, De Piccoli, Di Nardo, Dini, Fassino, Gambale, Grimaldi, Labate, Ladu, La Russa, Li Calzi, Maccanico, Maggi, Marengo, Martinat, Mattarella, Mattioli, Melandri, Micheli, Morgando, Muzio, Nesi, Nocera, Ostillio, Pagano, Pecoraro Scanio, Pistone, Polenta, Pozza Tasca, Ranieri, Rivera, Scalia, Scantamburlo, Schietroma, Sica, Solaroli, Tassone, Turco, Valpiana, Armando Veneto, Visco.

(*Alla ripresa pomeridiana della seduta*).

Amoruso, Angelini, Biondi, Bordon, Borghezio, Bressa, Burani Procaccini, Calzolaio, Cananzi, Cardinale, Carli, Collavini, Copercini, Corleone, D'Amico, Danese, Danieli, Dedoni, De Piccoli, Di Nardo, Dini, Fassino, Gambale, Grimaldi, Labate, Ladu, La Russa, Li Calzi, Maccanico, Maggi, Marengo, Martinat, Mattarella, Mattioli, Melandri, Micheli, Molinari, Montecchi, Morgando, Muzio, Neri, Nesi, Nocera, Ostillio, Pagano, Pecoraro Scanio, Pistone, Polenta, Pozza Tasca, Ranieri, Rivera, Saraca, Scalia, Scantamburlo, Schietroma, Sica, Solaroli, Tassone, Turco, Valpiana, Armando Veneto, Visco, Vita.

Annunzio di proposte di legge.

In data 3 luglio 2000 sono state presentate alla Presidenza le seguenti proposte di legge d'iniziativa dei deputati:

POZZA TASCA: « Norme in materia di prevenzione e repressione delle mutila-

zioni dei genitali femminili, nonché per la promozione di una apposita campagna informativa » (7157);

PAISSAN: « Istituzione del difensore civico dei minori » (7158);

SANTORI: « Aumento del trattamento minimo di pensione per i coltivatori diretti, coloni e mezzadri » (7159).

Saranno stampate e distribuite.

**Assegnazione di proposte di legge
a Commissioni in sede referente.**

A norma del comma 1 dell'articolo 72 del regolamento, i seguenti progetti di legge sono deferiti alle sottoindicate Commissioni permanenti:

Commissione I (Affari costituzionali):

BERTINOTTI ed altri: « Nuove norme per l'elezione della Camera dei deputati » (6937) *Parere della II Commissione;*

PROPOSTA DI LEGGE COSTITUZIONALE ORESTE ROSSI: « Referendum costituente per l'istituzione del Parlamento di Ausonia » (7053) *Parere delle Commissioni II, V, VI, VII, VIII, X, XI, XII, XIV e della Commissione parlamentare per le questioni regionali;*

ORESTE ROSSI: « Istituzione del Ministero per la questione meridionale » (7054) *Parere delle Commissioni V, VI, XI e della Commissione parlamentare per le questioni regionali;*

BORROMETI e SERVODIO: « Modifica dell'articolo 2 della legge 7 giugno 1991,

n. 182, in materia di elezione dei consigli comunali e provinciali rinnovati per motivi diversi dalla scadenza del mandato » (7104);

SCALIA ed altri: « Modifiche all'articolo 2 della legge 30 dicembre 1986, n. 936, in materia di composizione del Consiglio nazionale dell'economia e del lavoro » (7106) *Parere delle Commissioni V, VI, IX, X, XI e XIII;*

Commissione II (Giustizia):

WIDMANN: « Nuove norme sulla prostituzione » (6306) *Parere delle Commissioni I, III, V, VI (ex articolo 73, comma 1-bis, del regolamento, per gli aspetti alla materia tributaria), VII, XI (ex articolo 73, comma 1-bis, del regolamento, relativamente alle disposizioni in materia previdenziale), XII (ex articolo 73, comma 1-bis, del regolamento) e della Commissione parlamentare per le questioni regionali;*

PARRELLI ed altri: « Disposizioni in materia di organi degli ordini forensi » (7088) *Parere delle Commissioni I, V e VII;*

Commissione III (Affari esteri):

SCANTAMBURLO ed altri: « Istituzione dell'Istituto internazionale di ricerca per la pace » (7113) *Parere delle Commissioni I, IV, V, VII, XI e della Commissione parlamentare per le questioni regionali;*

Commissione VI (Finanze):

ANTONIO PEPE ed altri: « Disposizioni in materia di rimborso agli utenti per il consumo di gas metano » (7061) *Parere delle Commissioni I, V e X (ex articolo 73, comma 1-bis, del regolamento);*

Commissione VII (Cultura):

ALOI ed altri: « Istituzione del Museo nazionale degli strumenti musicali » (7017) *Parere delle Commissioni I, V, VI, VIII, XI e della Commissione parlamentare per le questioni regionali;*

Commissione XI (Lavoro):

BERTINOTTI ed altri: « Istituzione della retribuzione sociale » (6722) *Parere*

delle Commissioni I, II (ex articolo 73, comma 1-bis, del regolamento, per le disposizioni in materia di sanzioni), V, VI (ex articolo 73, comma 1-bis, del regolamento, per gli aspetti attinenti alla materia tributaria), VII, VIII, IX, X, XII e della Commissione parlamentare per le questioni regionali;

Commissioni riunite II (Giustizia) e III (Affari esteri):

S. 3915-B. — « Ratifica ed esecuzione dei seguenti Atti internazionali elaborati in base all'articolo K.3 del Trattato sull'unione europea: Convenzione sulla tutela degli interessi finanziari delle Comunità europee, fatta a Bruxelles il 26 luglio 1995, del suo primo Protocollo fatto a Dublino il 27 settembre 1996, del Protocollo concernente l'interpretazione in via pregiudiziale, da parte della Corte di Giustizia delle Comunità europee, di detta Convenzione, con annessa dichiarazione, fatto a Bruxelles il 29 novembre 1996, nonché della Convenzione relativa alla lotta contro la corruzione nella quale sono coinvolti funzionari delle Comunità europee o degli Stati membri dell'Unione europea, fatta a Bruxelles il 26 maggio 1997 e della Convenzione OCSE sulla lotta alla corruzione di pubblici ufficiali stranieri nelle operazioni economiche internazionali, con annesso, fatta a Parigi il 17 dicembre 1997. Delega al Governo per la disciplina della responsabilità amministrativa delle persone giuridiche e degli enti privi di personalità giuridica » (*già approvato dalla Camera, modificato dal Senato, nuovamente modificato dalla Camera e nuovamente modificato dal Senato*) (5491-D) *Parere delle Commissioni I, V, VII, VIII, XI, XII, XIII e XIV.*

**Trasmissione dalla Presidenza
del Consiglio dei ministri.**

La Presidenza del Consiglio dei ministri, ha inviato, ai sensi dell'articolo 19, comma 9, del decreto legislativo 3 febbraio 1993, n. 29, e successive modificazioni, le comu-

nicazioni relative ai seguenti provvedimenti, che sono state trasmesse alle Commissioni sottoindicate:

conferimento al dottor Emilio AQUINO dell'incarico di direttore dell'ufficio assemblee parlamentari (Ufficio I), nell'ambito della Presidenza del Consiglio dei ministri — dipartimento per i rapporti con il Parlamento (*alla Commissione I*);

conferimento alla dottoressa Maria CONTENTO dell'incarico di capo dell'ufficio I — politiche di concertazione e coordinamento con le regioni e le autonomie locali — del dipartimento per gli affari regionali della Presidenza del Consiglio dei ministri (*alla Commissione I*);

conferimento al dottor Francesco LOMBRASSA dell'incarico di coordinamento dell'ufficio mercato interno del dipartimento per il coordinamento delle politiche comunitarie della Presidenza del Consiglio dei ministri (*alla Commissione I*);

conferimento al dottor Giuseppe DI STEFANO dell'incarico di direzione dell'ufficio centrale per le ispezioni amministrative del ministero della difesa (*alle Commissioni I e IV*);

conferimento al dottor Augusto ZODDA dell'incarico di direttore del servizio dipartimentale per gli affari generali, il personale e la qualità dei processi e dell'organizzazione nell'ambito del dipartimento del tesoro del Ministero del tesoro, del bilancio e della programmazione economica (*alle Commissioni I e V*);

conferimento al dottor Vincenzo LA VIA dell'incarico di direttore della direzione II « Debito pubblico » nell'ambito del dipartimento del tesoro del Ministero del tesoro, del bilancio e della programmazione economica (*alle Commissioni I e V*);

conferimento all'avvocato Roberto ULISSI dell'incarico di direttore della direzione IV « Sistema bancario e finanziario. Affari legali » nell'ambito del dipartimento del tesoro del Ministero del tesoro, del bilancio e della programmazione economica (*alle Commissioni I e V*);

conferimento al dottor Giorgio TINO degli incarichi di vice direttore generale del dipartimento delle dogane e delle imposte dirette, di direttore della direzione centrale degli affari generali, del personale e dei servizi informatici e tecnici del medesimo dipartimento e, a titolo provvisorio, di presidente del collegio di direzione del servizio per il controllo interno nell'ambito del Ministero delle finanze (*alle Commissioni I e VI*);

conferimento all'architetto Pio BALDI dell'incarico di capo dell'ufficio centrale per i beni ambientali e paesaggistici, nell'ambito del Ministero per i beni e le attività culturali (*alle Commissioni I e VII*);

conferimento al dottor Antonino DE SIMONE dell'incarico di capo dell'ufficio per i rapporti con gli organismi sportivi, nell'ambito del Ministero per i beni e le attività culturali (*alle Commissioni I e VII*);

conferimento al dottor Mario SERIO dell'incarico di capo dell'ufficio centrale per i beni archeologici, architettonici, artistici e storici, nell'ambito del Ministero per i beni e le attività culturali (*alle Commissioni I e VII*);

conferimento all'ingegner Enzo CELLI dell'incarico di capo del servizio di vigilanza sulle ferrovie del Ministero dei trasporti e della navigazione (*alle Commissioni I e IX*).

Trasmissioni dalla Corte dei conti.

La Corte dei conti — sezione di controllo sugli atti del Governo e della amministrazioni dello Stato — con lettere in data 24 giugno 2000, ha trasmesso, in adempimento al disposto dell'articolo 3, della legge 14 gennaio 1994, n. 20, la seguente documentazione:

deliberazione emessa in data 7 marzo 2000, in merito alla relazione del consigliere delegato al controllo sugli atti e le gestioni del Ministero della giustizia in

data 21 dicembre 1999, concernente l'esito del controllo eseguito, relativamente al triennio 1996-1998, sulla spesa per l'informatica presso il Ministero della giustizia. « Provvedimenti consequenziali » alla deliberazione della sezione di controllo n. 49 del 1997;

deliberazione emessa in data 30 maggio 2000, in merito alla relazione concernente la « Gestione delle procedure straordinarie disciplinata dall'articolo 13 del decreto-legge n. 67 del 1997, convertito nella legge n. 135 del 1997 (cosiddetta normativa « sblocca cantieri »).

Questa documentazione sarà trasmessa alla Commissione competente.

Il presidente della Corte dei conti, con lettera in data 28 giugno 2000, ha trasmesso, in adempimento al disposto dell'articolo 7 della legge 21 marzo 1958, n. 259, la determinazione e la relativa relazione con cui la Corte riferisce il risultato del controllo eseguito sulla gestione finanziaria dell'Accademia della crusca per gli esercizi 1998 e 1999.

Alla determinazione sono allegati i documenti rimessi dall'ente ai sensi dell'articolo 4, I comma, della stessa (doc. XV, n. 269).

Questo documento sarà stampato e distribuito.

Trasmissione dal ministro per la funzione pubblica.

Il ministro per la funzione pubblica, con lettera in data 22 giugno 2000, ha trasmesso la prima relazione, redatta ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto del Presidente del Consiglio dei ministri 6 aprile 1999, sull'attività svolta dall'osservatorio per la semplificazione nell'anno 1999.

Questa documentazione sarà trasmessa alla Commissione competente.

Trasmissioni dal ministro del tesoro, del bilancio e della programmazione economica.

Il ministro del tesoro, del bilancio e della programmazione economica, con lettera in data 30 giugno 2000, ha trasmesso, ai sensi dell'articolo 1, comma 6-bis, del decreto-legge 31 gennaio 1995, n. 26, convertito, con modificazioni, dalla legge 29 marzo 1995, n. 95, la relazione sullo stato di attuazione delle disposizioni di cui al citato articolo e sull'attività svolta dalla società per l'imprenditorialità giovanile nell'anno 1999 (doc. CV, n. 5).

Questo documento sarà stampato e distribuito.

Il Ministero del tesoro, del bilancio e della programmazione economica ha trasmesso, ai sensi del comma 2 dell'articolo 9-bis della legge 5 agosto 1978, n. 468, introdotto dall'articolo 8 della legge 3 aprile 1997, n. 94, copia dei seguenti decreti ministeriali di utilizzo del Fondo di riserva per l'integrazione delle autorizzazioni di cassa, che sono deferiti alla V Commissione permanente (Bilancio) nonché alle sottoindicate Commissioni:

- n. 35871 (*alla II Commissione*);
- n. 41467 (*alla X Commissione*);
- n. 41667 (*alla XI Commissione*);
- n. 43277 (*alla VIII Commissione*);
- n. 49632 (*alla IX Commissione*);
- n. 51327.

Trasmissione da Ministeri.

I Ministeri competenti hanno trasmesso, ai sensi dell'articolo 2, comma 4-quinquies, della legge 5 agosto 1978, n. 468, introdotto dall'articolo 1, comma 2, della legge 3 aprile 1997, n. 94, copia dei seguenti decreti ministeriali concernenti variazioni compensative nell'ambito di unità previsionali di base dello stato di previsione dei medesimi Ministeri per il

2000, che sono tutti deferiti alla V Commissione permanente (Bilancio) nonché alle sottoindicate Commissioni:

decreto del ministro dell'interno dell'8 giugno 2000 (*alla I Commissione*);

decreto del ministero degli affari esteri del 19 giugno 2000 (*alla III Commissione*);

decreto del ministro della difesa del 26 giugno 2000, nn. BL/1/33/2000, (*alla IV Commissione*);

decreto del ministro delle finanze del 24 maggio 2000 n. 2000/101250 (*alla VI Commissione*);

decreto del ministro per i beni e le attività culturali del 10 aprile 2000 (*alla VII Commissione*);

2 decreti del ministro della pubblica istruzione del 24 maggio 2000 (*alla VII Commissione*);

decreto del ministro dell'interno del 7 giugno 2000 n. 30103/212 (*alla VIII Commissione*).

Atti di controllo e di indirizzo.

Gli atti di controllo e di indirizzo presentati sono pubblicati nell'*Allegato B* al resoconto della seduta odierna.

INTERPELLANZE ED INTERROGAZIONI

(Sezione 1 – Gestione da parte delle Poste italiane Spa del centro nazionale stampati di Scanzano – Perugia)

A) Interpellanza:

Il sottoscritto chiede di interpellare il Ministro delle comunicazioni, per sapere – premesso che:

con decisione improvvisa, non preceduta da alcuna consultazione con le realtà locali e con la rappresentanza del personale coinvolto (circa 150 dipendenti), Poste italiane spa ha risolto di cedere in gestione il Centro nazionale stampati di Scanzano di Foligno a SDA, azienda privata ma pur sempre delle Poste, facendo così sorgere il più che fondato sospetto che vengano repentinamente accantonati tutti i progetti di utilizzazione, più volte illustrati e promessi, nonché il ragionevole timore che si vada ad una destrutturazione del complesso, pur costato somme ingenti, e ad una drastica dismissione delle sue funzioni, con il rischio derivante per l'occupazione di numerosi operatori e per le sorti economiche di un territorio, in cui reiterate dichiarazioni di esponenti governativi avevano autorizzato a riporre importanti aspettative sul Centro di Scanzano;

ci si chiede se questa possa essere la logica della privatizzazione nel settore dei pubblici servizi, autorizzando il timore che Poste italiane spa e Sda funzionino, in casi come questo, come « scatole », l'una includente l'altra, che adottano scelte ad enorme ricaduta sociale economica sui territori, senza che l'autorità politica e le

realtà locali e lavorative abbiano una sede e un modo per essere coinvolte e partecipare responsabilmente alle principali decisioni –:

se, nel caso specifico, dati gli antefatti, il gran numero di personale dipendente, i conspicui investimenti pubblici effettuati, la delicatezza delle conseguenze che possono prodursi nel settore di che trattasi e nell'indotto, non ritenga il Governo – anche a doverosa tutela degli interessi generali e diffusi – di intervenire senza ritardo nei confronti di Poste italiane, attivando un tavolo di discussione con gli enti locali e le rappresentanze di categoria, per ottenere precise e concrete garanzie: *a)* per la funzionalità del centro di Scanzano e la sua massima utilizzazione; *b)* per l'idoneità di Sda a gestire ogni processo di riconversione al fine del corretto e proficuo destino dell'importante complesso; *c)* per la stabilizzazione e l'eventuale reimpegno sul territorio del personale coinvolto, anche nel rispetto delle professionalità e delle posizioni contrattuali faticosamente raggiunte, riferendo poi dettagliatamente in sede di risposta sui reali risultati ed impegni ottenuti.

(2-02020) « Benedetti Valentini ».
(22 ottobre 1999).

(Sezione 2 – Scelte gestionali delle Poste Spa)

B) Interrogazione:

ALOI. — *Al Ministro delle comunicazioni.* — Per sapere:

se ci sia in atto uno smembramento di settori presso le *ex* sedi e le filiali con

conseguente mobilità del personale, aggravio dei carichi di lavoro, esternalizzazione dei servizi a ditte private, aumento dei contenziosi legali, ricorso a consulenze esterne e conferimento di incarichi a *manager* esterni alle Poste con relativo aumento dei costi relativi al personale, nella fattispecie riguardante il *management* aziendale;

se corrisponda al vero che presso le strutture dell'ente, con particolare riferimento alla *ex sede Calabria*, stante la mobilità d'ufficio, personale con anzianità di servizio, prossimo al pensionamento, sia nelle condizioni di doversi trasferire presso altre filiali;

se siano stati presi provvedimenti atti a favorire determinate logiche clientelari in tutti i settori, indipendentemente dalla decentata professionalità richiesta, considerato che unità di tre categorie hanno goduto della promozione a quadro mentre colleghi con requisiti maggiormente qualificanti sono rimasti esclusi da questo strano meccanismo;

se risulti essere vero che presso la *ex sede Calabria* siano in essere movimenti di personale onde garantire la permanenza degli stessi nelle strutture che, ad avviso dell'interrogante, non dovrebbero essere ridimensionate creando gravi situazioni di discriminazione, di confusione e di malumore tra il personale, che oramai vive una situazione di grave incertezza e di palese impotenza, considerato che molti non hanno la possibilità di emergere per le altrui prevaricazioni;

se risponda alla realtà che vi sono stati e vi sono attualmente in essere movimenti di unità da altre regioni verso la Calabria, al suo interno da filiali carenti verso altre in esubero, con la conseguenza che a questi ultimi viene garantita la permanenza nelle strutture oggetto di mobilità, mentre dipendenti facenti parte delle stesse stanno per perdere il posto;

quali iniziative intenda intraprendere il Governo nei confronti dell'ente Poste che, alla luce di quanto accade e degli sprechi realizzati, non ultimo il ricorso a

studi legali esterni con conseguente aggravio dei costi, nonché in relazione alla fantomatica quanto caotica e clientelare gestione del personale spesso umiliato e per nulla valorizzato, disattende regole e comportamenti altrimenti sanciti da chiare disposizioni normative, creando una situazione che, alla luce del pesante *deficit*, rischia l'adozione di provvedimenti quali la cassa integrazione. (3-04054)

(13 luglio 1999).

(Sezione 3 – Avvio dei lavori di manutenzione di un immobile sito a Saronno – Varese – di proprietà delle Poste Spa)

C) Interrogazione:

VOLONTÈ. — *Al Ministro delle comunicazioni.* — Per sapere — premesso che:

gli inquilini dell'immobile sito in via fratelli Cervi, n. 23, Saronno (Varese), a giorni dovranno comunicare all'azienda Poste italiane la decisione che riguarda l'acquisto dall'alloggio di cui sono assegnatari;

l'ente Poste ha comunicato la decisione di agevolare gli assegnatari nell'acquisto sottoscrivendo una convenzione con Cariverona;

la vera incognita, però, è la condizione dell'immobile, a dir poco fatiscente, anche se ripetutamente gli inquilini hanno cercato di sensibilizzare l'amministrazione per cercare di risolvere i continui problemi che lo stabile presenta (infiltrazioni d'acqua, pannelli interni non siliconati, copertura del tetto ormai fradicia, manutenzione quasi inesistente), inoltre l'intero edificio ancora non è stato messo a norma secondo la legge n. 626 del 1994 —:

se non intenda intervenire per far sì che, prima della messa in vendita dell'immobile, sullo stesso vengano effettuati almeno i lavori più urgenti di manutenzione ormai non più procrastinabili, attivandosi anche con soluzioni

alternative che recepiscono le obiettive richieste degli inquilini. (3-04740) (1º dicembre 1999).

(Sezione 4 - Affermazioni rese nel corso di una trasmissione televisiva dedicata alla Ferrari)

D) Interrogazione:

MESSA e BENEDETTI VALENTINI. — *Al Presidente del Consiglio dei ministri e ai Ministri dell'interno e delle comunicazioni.* — Per sapere:

se non ritengano opportuno censurare le affermazioni fatte nel corso della trasmissione « Porta a Porta », su Rai Uno, nella puntata dedicata alla Ferrari, da piloti ed ospiti;

se non ritengano tale episodio di particolare gravità considerato che l'appuntamento televisivo è stato sicuramente seguito da numerosissimi giovani;

se non ritengano necessario sollecitare le autorità preposte per una sempre più efficace sanzione delle gravi infrazioni al codice della strada;

se non ritengano che quegli inopportuni elogi all'alta velocità abbiano vanificato, in parte, le campagne messe in atto per la sicurezza stradale. (3-03437)

(12 febbraio 1999).

(Sezione 5 - Iniziative per tutelare l'ordine e la sicurezza pubblica in provincia di Reggio Calabria)

E) Interpellanze:

Il sottoscritto chiede di interpellare il Presidente del Consiglio dei ministri e i Ministri dell'interno e della giustizia, per sapere — premesso che:

la carneficina nella Locride ed in provincia di Reggio Calabria continua,

mentre la Commissione parlamentare antimafia, dopo l'iniziale euforia, e il Governo stanno a guardare senza neanche rispondere ai numerosi atti di sindacato ispettivo presentati dall'interrogante;

il 31 ottobre 1999, infatti, è stato barbaramente trucidato l'imprenditore edile di Benestare Antonio Musolino mentre si trovava nel suo frantoio assieme al figlio;

il numero di professionisti, avvocati, medici, commercianti, imprenditori e persone incensurate « morti ammazzati », vittime di attentati, non si conta più, mentre da parte delle istituzioni si continua a recitare che tutto è sotto controllo e che la criminalità ha avuto dei duri colpi;

la situazione dell'ordine pubblico nella Locride e in provincia di Reggio Calabria è diventata insostenibile e, tra l'altro, chi ci rimette sono i giovani disoccupati che aumentano sempre di più e i cittadini onesti e laboriosi, inermi e tarassati dal Governo;

la stragrande maggioranza dei delitti rimane impunita e gli organi dello Stato non sono nelle condizioni di provvedere alla sicurezza dei cittadini —:

se il Governo intenda esporre, e subito, al Parlamento quali metodi, mezzi e personale efficienti ed efficaci nella prevenzione, investigazione e repressione, voglia predisporre per ripristinare condizioni, sia pure minime, di vivibilità e sicurezza per i cittadini della Locride e della provincia di Reggio Calabria, che notano invece alla luce dei fatti un uso distorto delle risorse umane e finanziarie che, con grande sacrificio personale, sono costretti a versare allo Stato.

(2-02038)

« Filocamo ».

(8 novembre 1999).

Il sottoscritto chiede di interpellare il Presidente del Consiglio dei ministri e i Ministri dell'interno e della giustizia, per sapere — premesso che:

lo stato dell'ordine pubblico in provincia di Reggio Calabria e nella zona

ionica-reggina desta viva preoccupazione ed allarme, come recentemente dimostrato dalla reazione della pubblica opinione alla barbara uccisione dell'imprenditore di Benestare (Reggio Calabria) Antonio Musolino;

lo sbigottimento, l'incredulità e la preoccupazione della pubblica opinione diventano più grandi quando, com'è accaduto recentemente, dall'interno delle stesse strutture statuali preposte alla tutela dell'ordine pubblico, vengono assunte prese di posizione, attraverso dichiarazioni rese alla stampa (intervista al procuratore della Repubblica di Locri e « lettera aperta » di un gruppo di poliziotti del commissariato della polizia di Stato di Bovalino (Reggio Calabria), *Gazzetta del Sud* del 3 e 4 novembre 1999), tendenti ad accreditare l'immagine di uno Stato che non opera per la tutela dei cittadini, ma che è proteso allo smantellamento delle strutture di indagine, di prevenzione e di repressione dei fenomeni criminali;

nella dichiarazione resa alla stampa il procuratore della Repubblica di Locri (Reggio Calabria) afferma: « Da alcuni anni assistiamo ad un depotenziamento dei servizi che erano stati voluti dall'allora capo della polizia Vincenzo Parisi. Prima hanno chiuso il Naps, poi hanno smantellato la sezione della squadra mobile, infine hanno depotenziato persino i posti di polizia in seno agli ospedali di Locri e Siderno. Le caserme dei carabinieri chiudono alle sette di sera ed i commissariati di Bovalino e Siderno sono, attualmente, senza un dirigente »;

nella « lettera aperta » fatta pervenire alla stampa da alcuni poliziotti del commissariato della polizia di Stato di Bovalino (Reggio Calabria) si denuncia « lo smembramento del commissariato di Bovalino con conseguente soppressione della squadra di polizia giudiziaria »;

sempre nella « lettera aperta » sopracitata alcuni poliziotti del commissariato della polizia di Stato di Bovalino (Reggio Calabria) parlano di « fallimentare e suicida esperimento » dei poli investigativi di Gioia Tauro e Siderno;

nonostante i successi conseguiti, negli ultimi anni, dagli organi investigativi e repressivi dello Stato nel contrasto alla criminalità e alla delinquenza organizzata, nel 1999 la Locride e la provincia di Reggio Calabria sono state funestate da una serie di atti delinquentuali e malavitosi più volte portati all'attenzione del Parlamento, come ad esempio:

a) attentati ed estorsioni a danno di operatori economici (*Wood Line International* di San Ferdinando, imprenditore Locicero di Villa San Giovanni; uccisione dell'imprenditore Antonio Musolino di Benestare);

b) intimidazioni ad operatori della giustizia (vicenda del giudice Giuseppe Mastropasqua, magistrato presso il tribunale di Locri);

c) intimidazioni ad amministratori locali (vicende avvocato Naccari, vice-sindaco di Reggio Calabria; dottor Scarfone, sindaco di Stilo; dottor Palmisano, sindaco di Sant'Ilario; dottor Iurato, vicesindaco di Ardore);

d) intimidazioni ed uccisioni di professionisti (uccisione dell'avvocato Antonino Luganà di Bruzzato Zeffirio; azioni intimidatorie a danno dell'avvocato Rrossana Femia di Marina di Gioiosa Jonica);

e) attentati a scopo intimidatorio ad operatori dell'informazione (giornalista della « *Gazzetta del Sud* », dottor Paolo Pollicieni);

f) attentati a danno di operatori scolastici (pestaggio del preside Giovanni Pittari di Locri, del preside Giovanni Familiari e del professor Vincenzo Tigano di Siderno; attentato alla scuola materna « Villa Maria » di Polisterna) —:

quali iniziative intendano urgentemente assumere per:

assicurare l'ordine e la sicurezza nel territorio reggino funestato dalla recrudescenza criminale e mafiosa;

garantire efficacia all'azione delle forze dell'ordine e della magistratura;

quali valutazioni, infine, esprimano sulle dichiarazioni rese alla stampa dal procuratore della Repubblica di Locri (Reggio Calabria) e da alcuni agenti di polizia del commissariato di Bovalino (Reggio Calabria)

(2-02051) « Bova ».
(9 novembre 1999).

I sottoscritti chiedono di interpellare il Ministro dell'interno, per sapere — premesso che:

il giorno 31 ottobre 1999 si è registrato un nuovo efferato delitto con l'agguato all'imprenditore edile Antonio Musolino avvenuto a Benestare (Reggio Calabria);

tale delitto, sia per le modalità dell'esecuzione che per il suo significato, rappresenta una nuova ulteriore sfida della criminalità organizzata verso lo Stato;

nonostante le preoccupazioni ripetutamente espresse dagli interpellanti in sede parlamentare per segnalare l'incapacità dello Stato nel garantire il controllo del territorio, soprattutto in Calabria, non si riscontrano significativi risultati nel contrasto alla criminalità organizzata che non possono prescindere da una sapiente azione di *intelligence* unita ad una forte e qualificata presenza sul territorio delle forze di polizia —;

se sia possibile conoscere ogni elemento conoscitivo sul tragico delitto dell'imprenditore e quali siano i risultati delle indagini giudiziarie per assicurare alla giustizia i mandanti ed esecutori dell'agguato criminale, anche rispetto a passate denunce per tentata estorsione;

se possa essere riconducibile alla mafia degli appalti, avendo l'imprenditore rifiutato qualsiasi controllo e ricatto delle organizzazioni mafiose;

quale sia la sua valutazione sull'attuale funzionamento delle forze operative speciali dopo l'introduzione della direttiva Napolitano, anche in considerazione dei

severi giudizi espressi nei giorni scorsi dal procuratore nazionale antimafia dottor Vigna;

quali iniziative intenda adottare per garantire la sicurezza degli imprenditori coraggiosamente impegnati nella crescita economica e civile della regione Calabria, ma maggiormente esposti ai ricatti delle organizzazioni criminali nella delicata fase di maggiore impulso degli investimenti sia interni che comunitari nelle infrastrutture;

se non intenda affrontare — alla luce di questo nuovo, grave episodio di violenza — la questione della criminalità organizzata in Calabria con metodi e strumenti nuovi, più incisivi ed adeguati rispetto ad una situazione sempre più grave ed intollerabile, che, se sottovalutata, rischia di determinare un clima di sfiducia nelle forze sane della società.

(2-02052) « Tassone, Volontè, Teresio Delfino, Grillo, Buttiglione ».

(9 novembre 1999).

Il sottoscritto chiede di interpellare il Ministro dell'interno, per sapere — premesso che:

soprattutto nei giorni passati, si è registrata a Reggio Calabria ed in provincia una crescente recrudescenza dell'attività criminale che ha visto, in particolare, l'efferato assassinio a Benestare dell'imprenditore Antonio Musolino, oppostosi decisamente alle continue intimidazioni mafiose, l'attentato alla Wood Line di San Ferdinando, le continue devastazioni di mezzi di lavoro e di immobili dell'imprenditore Vito Lo Cicerò, gli atti delinquenziali consumati nel comune di Cinquefrondi, tant'è che il sindaco, dottor Michele Galimi, ha indetto una riunione di urgenza nel comune per denunciare la drammaticità della situazione venuta a creare nel comune stesso, dove « non c'è notte in cui non si consumano violenze e distruzione » —;

se non ritengano di dovere tempestivamente e decisamente intervenire per ar-

restare l'ondata di violenza che si sta abbattendo sulla provincia di Reggio Calabria, inviando ulteriori contingenti di uomini e mezzi per rafforzare la presenza dello Stato sul territorio di modo che possa essere garantita ogni attività di ordine economico e sociale, mortificata dal verificarsi di frequenti fatti criminosi, denunciati da parte di ambienti politici, culturali ed eco-

nomici, e possa, nel contempo, essere scoraggiata ogni ulteriore azione delittuosa che metta a repentaglio anche la vita di cittadini, il cui unico desiderio sarebbe quello di vivere in una società serena ed ordinata.

(2-02057)

« Aloi ».

(10 novembre 1999).

**PROPOSTE DI LEGGE: CAVERI; NICCOLINI ED ALTRI; DI BISCEGLIE ED ALTRI; FONTANINI E BOSCO: NORME A TUTELA DELLA MINORANZA LINGUISTICA SLOVENA DELLA REGIONE FRIULI-VENEZIA GIULIA
(229-3730-3826-3935)**

(A.C. 229 – sezione 1)

**ARTICOLO 10 DEL TESTO UNIFICATO
DELLA COMMISSIONE**

ART. 10.

(Insegne pubbliche e toponomastica).

1. Con decreto del presidente della giunta regionale, su proposta del Comitato e sentiti gli enti interessati, sono individuati i comuni, le frazioni di comune e le località in cui l'uso della lingua slovena è previsto in aggiunta a quella italiana nelle insegne degli uffici pubblici, nella carta ufficiale e, in genere, in tutte le insegne pubbliche, nonché nei gonfaloni. Le stesse disposizioni si applicano anche per le indicazioni toponomastiche e per la segnaletica stradale.

**EMENDAMENTI ED ARTICOLI AGGIUNTIVI PRESENTATI ALL'ARTICOLO 10
DEL DISEGNO DI LEGGE**

ART. 10.

(Insegne pubbliche e toponomastica).

Sopprimerlo.

* **10. 1.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli.

Sopprimerlo.

* **10. 13.** Niccolini.

Sostituirlo con il seguente:

ART. 10 – 1. Nei comuni di cui all'articolo 3, comma 1, le amministrazioni interessate hanno facoltà di usare in aggiunta alla dizione italiana anche quella in lingua slovena, nelle insegne degli uffici comunali, nella carta ufficiale e, in genere, in tutte le scritte pubbliche comunali nonché nei gonfaloni.

2. Nei comuni di cui al comma 1, in base alle modalità stabilite dalla legge regionale, può essere indicato nelle denominazioni relative alla toponomastica e alla segnaletica stradale anche il toponimo in lingua slovena, se tradizionalmente usato.

Testo alternativo del relatore di minoranza, on. Menia

Sostituirlo con il seguente:

ART. 10. – 1. Nei comuni di cui all'articolo 4, le amministrazioni interessate hanno facoltà di usare in aggiunta alla dizione italiana anche quella in lingua slovena, nelle insegne degli uffici comunali, nella carta ufficiale e, in genere, in tutte le scritte pubbliche comunali nonché nei gonfaloni.

2. Nei comuni di cui al comma 1, in base alle modalità stabilite dalla legge regionale, può essere indicato nelle denominazioni relative alla toponomastica e alla

segnaletica stradale anche il toponimo in lingua slovena, se tradizionalmente usato.

10. 12. Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole da: Con decreto fino a: e le località in cui *con le seguenti*: Nei comuni di cui alla tabella predisposta ai sensi dell'articolo 4.

10. 14. Brugger, Zeller, Detomas, Widmann, Caveri.

Al comma 1, primo periodo, sopprimere le parole: su proposta del comitato e.

10. 11. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: su proposta *con le seguenti*: sulla base della proposta.

10. 17. La Commissione.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: sentiti *con le seguenti*: d'intesa.

10. 2. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: i comuni, le frazioni di comune e le località *con le seguenti*: sulla base dell'elenco di cui all'articolo 4, i comuni, le frazioni di comune, le località e gli enti.

10. 15. La Commissione.

Al comma 1, primo periodo, sopprimere le parole: , le frazioni di comune e le località.

10. 10. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: previsto *con la seguente*: consentito.

10. 3. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: previsto *con la seguente*: ammesso.

10. 4. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: previsto *con la seguente*: permesso.

10. 5. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: previsto *con la seguente*: facoltativo.

10. 6. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: previsto *con la seguente*: concesso.

10. 7. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: previsto *con le seguenti*: consentito dalla legge.

10. 8. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: previsto *con la seguente*: regolamentato.

10. 9. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Aggiungere, in fine, il seguente comma:

2. Per le finalità di cui al presente articolo è autorizzata la spesa massima di lire 128 milioni annue per gli anni dal 2001 al 2005.

10. 16. La Commissione.

Dopo l'articolo 10, aggiungere il seguente:

ART. 10-bis. (*Traduttori interpreti*). — 1. Per l'applicazione delle disposizioni di cui alla presente legge le amministrazioni interessate si avvalgono di traduttori interpreti messi a disposizione dalla Prefettura della provincia di appartenenza.

10. 01. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Dopo l'articolo 10, aggiungere il seguente:

ART. 10-bis. (*Traduttori interpreti*). — 1. Per l'applicazione delle disposizioni di cui alla presente legge le amministrazioni interessate provvedono a reclutare traduttori interpreti secondo i rispettivi ordinamenti.

10. 02. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

(A.C. 229 — sezione 2)

**ARTICOLO 11 DEL TESTO UNIFICATO
DELLA COMMISSIONE**

ART. 11.

(Scuole pubbliche con lingua d'insegnamento slovena).

1. La minoranza slovena ha diritto a scuole pubbliche di ogni ordine e grado, comprese quelle di indirizzo artistico e musicale, con lingua d'insegnamento slovena.

2. Per quanto non diversamente disposto dalla presente legge, continuano ad applicarsi le disposizioni di cui alle leggi 19 luglio 1961, n. 1012, e 22 dicembre 1973, n. 932.

3. All'istituzione, alla riorganizzazione ed all'eventuale soppressione delle scuole con lingua d'insegnamento slovena si procede con le modalità di cui al terzo comma dell'articolo 1 della legge 19 luglio 1961, n. 1012, sentita la Commissione scolastica regionale per l'istruzione in lingua slovena di cui all'articolo 13, comma 4, della presente legge.

4. All'articolo 4 della legge 19 luglio 1961, n. 1012, sono aggiunte, in fine, le seguenti parole: « sentita la Commissione scolastica regionale per l'istruzione in lingua slovena ».

5. Nell'ordinamento delle scuole con lingua d'insegnamento slovena è ammesso l'uso della lingua slovena nei rapporti con l'amministrazione scolastica negli atti e nelle comunicazioni, nella carta ufficiale e nelle insegne pubbliche.

6. A decorrere dal 1° gennaio 1999, l'importo del fondo di cui all'articolo 8 della legge 22 dicembre 1973, n. 932, è aumentato a lire 250 milioni annue, suscettibile di adeguamento in rapporto al tasso d'inflazione verificatosi. Il fondo può essere utilizzato anche per compensi relativi alla redazione e stampa di dispense scolastiche ed altro materiale didattico, nonché a favore di autori di testi e dispense che non siano cittadini italiani appartenenti all'area culturale slovena. La gestione del fondo, la definizione dei criteri per la sua utilizzazione, anche attraverso piani di spesa pluriennali, e la proposta per la sua periodica rivalutazione sono di competenza della Commissione di cui all'articolo 13, comma 4.

7. Per le scuole di cui alla legge 19 luglio 1961, n. 1012, e per le scuole ed i corsi di cui all'articolo 12, comma 4, della presente legge, è consentito derogare ai parametri numerici previsti dall'ordinamento scolastico d'intesa con la Commissione di cui all'articolo 13, comma 4, della presente legge.

8. All'onere derivante dall'attuazione del presente articolo si provvede mediante corrispondente riduzione dello stanziamento iscritto, ai fini del bilancio triennale 1999-2001, nell'ambito dell'unità previsionale di base di parte corrente «Fondo speciale» dello stato di previsione del Ministero del tesoro, del bilancio e della programmazione economica per l'anno 1999, utilizzando parzialmente l'accantonamento relativo alla Presidenza del Consiglio dei ministri. Il Ministro del tesoro, del bilancio e della programmazione economica è autorizzato ad apportare, con propri decreti, le occorrenti variazioni di bilancio.

EMENDAMENTI PRESENTATI ALL'ARTICOLO 11 DEL DISEGNO DI LEGGE

ART. 11.

(Scuole pubbliche con lingua d'insegnamento slovena).

Sopprimerlo.

11. 1. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sostituirlo con il seguente:

ART. 11. — 1. Nei comuni di cui all'articolo 4, in relazione alle proposte dei comuni stessi e alle indicazioni formulate dai consigli scolastici distrettuali e sentito il parere del consiglio scolastico provinciale e della Commissione di cui all'articolo 9 della legge 22 dicembre 1972, n. 932, il Ministro della pubblica istruzione istituisce, in ragione delle effettive e accertate esigenze, scuole di ogni ordine e grado con lingua di insegnamento slovena.

2. Per quanto non diversamente disposto dalla presente legge, continuano ad applicarsi le disposizioni di cui alle leggi 19 luglio 1961, n. 1012, e 22 dicembre 1973, n. 932.

3. Nelle province di Trieste e Gorizia, l'accesso di personale docente e non docente alle scuole con lingua d'insegnamento slovena è esteso a tutti i cittadini italiani dotati di buona conoscenza della lingua slovena, che abbiano i requisiti necessari per concorrere all'assegnazione dei relativi posti.

4. Alla legge 19 luglio 1961, n. 1012, sono apportate le seguenti modificazioni:

a) all'articolo 3, il secondo comma è abrogato;

b) all'articolo 5, secondo comma, nonché all'articolo 7, secondo comma, le parole « candidati di lingua materna slovena » sono sostituite dalle seguenti: « candidati con piena conoscenza della lingua slovena ».

5. Alla legge 22 dicembre 1973, n. 932, sono apportate le seguenti modificazioni:

a) all'articolo 2, primo, secondo e quarto comma, le parole « di lingua materna slovena » sono sostituite dalle seguenti: « con piena conoscenza della lingua slovena »;

b) all'articolo 2, terzo comma, le parole « di lingua materna slovena » sono sostituite dalle seguenti: « con piena conoscenza della lingua slovena ».

6. Le eventuali deroghe al numero degli alunni previsto dalle leggi vigenti per le scuole con lingua di insegnamento slovena sono concesse dal Provveditore agli studi competente per zona, limitatamente ai casi ritenuti necessari. Analogamente possono concedersi le stesse deroghe da parte del Provveditore agli studi con lingua di insegnamento italiana situate nelle province di Trieste e Gorizia. Il comma 9 dell'articolo 2 del decreto del Presidente della Repubblica n. 233 del 1998 è così modificato:

« 9. Le disposizioni contenute nei commi 3, 4, 5, 6 e 8 non si applicano alle scuole o istituti d'istruzione statali con lingua d'insegnamento slovena e con lingua d'insegnamento italiana nei comuni delle province di Trieste e Gorizia ».

Testo alternativo del relatore di minoranza, on. Menia.

Sopprimere il comma 1.

11. 73. (da votare ai sensi dell'articolo 86, comma 4-*bis*, del Regolamento)

Sostituire il comma 1 con il seguente:

1. Nei comuni di cui all'articolo 4, in relazione alle proposte dei comuni stessi e alle indicazioni formulate dai consigli scolastici distrettuali e sentito il parere del consiglio scolastico provinciale e della commissione di cui all'articolo 9 della legge 22 dicembre 1973 n. 932 il Ministro della pubblica istruzione istituisce, in ragione delle effettive accertate esigenze, scuole di ogni ordine e grado con lingua d'insegnamento slovena.

11. 3. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, sopprimere le parole: comprese quelle di indirizzo artistico e musicale.

11. 4. Menia, Niccolini, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, aggiungere, in fine, le parole: in ragione di effettive accertate esigenze.

11. 2. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Dopo il comma 1 aggiungere il seguente:

1-*bis*. Al fine di soddisfare in via d'urgenza le esigenze di cui al comma 1 e con riguardo agli aspetti organizzativi e finanziari, possono essere istituiti corsi d'insegnamento in lingua slovena nelle scuole con lingua d'insegnamento italiana. L'istituzione ha luogo, su delibera del consiglio d'istituto, previo parere del consiglio dei docenti e sulla base delle richieste avanzate dagli alunni interessati.

11. 5. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, aggiungere, in fine, le parole: cui sono apportate rispettivamente le seguenti modificazioni:

legge 19 luglio 1961, n. 1012:

a) all'articolo 3 il secondo comma è abrogato;

b) all'articolo 5 secondo comma, nonché all'articolo 7 secondo comma, le parole « candidati di lingua materna slovena » sono sostituite dalle seguenti « candidati con piena conoscenza della lingua slovena »;

legge 22 dicembre 1973, n. 932:

a) all'articolo 2 commi primo, secondo e quarto, le parole « di lingua materna slovena » sono sostituite dalle seguenti « con piena conoscenza della lingua slovena »;

b) all'articolo 2 comma terzo, le parole « di lingua slovena » sono sostituite dalle seguenti « con piena conoscenza della lingua slovena ».

11. 6. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Dopo il comma 2, aggiungere i seguenti:

2-*bis*. Nelle province di Trieste e Gorizia, l'accesso di personale docente e non docente alle scuole con lingua d'insegnamento slovena è esteso a tutti i cittadini italiani dotati di buona conoscenza della lingua slovena, che abbiano i requisiti necessari per concorrere all'assegnazione dei relativi posti.

2-*ter*. Alla legge 19 luglio 1961, n. 1012, sono apportate le seguenti modificazioni:

a) all'articolo 3 il secondo comma è abrogato;

b) all'articolo 5 secondo comma, nonché all'articolo 7 secondo comma, le parole « candidati di lingua materna slovena » sono sostituite dalle seguenti « candidati con piena conoscenza della lingua slovena »;

2-quater All'articolo 2 della legge 22 dicembre 1973, n. 932 sono apportate le seguenti modificazioni:

a) ai commi primo, secondo e quarto, le parole «di lingua materna slovena» sono sostituite dalle seguenti «con piena conoscenza della lingua slovena»;

b) al comma terzo, le parole «di lingua slovena» sono sostituite dalle seguenti. «con piena conoscenza della lingua slovena».

11. 7. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sopprimere il comma 3.

11. 8. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sostituire il comma 3 con il seguente:

3. Le eventuali deroghe al numero degli alunni previsto dalle leggi vigenti per le scuole con lingua di insegnamento slovena sono concesse dal Provveditore agli studi competente per zona limitatamente ai casi ritenuti necessari. Analogamente possono concedersi le stesse deroghe da parte del Provveditore agli studi per le scuole con lingua d'insegnamento italiana situate nei comuni di cui all'articolo 4.

11. 10. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sostituire il comma 3 con il seguente:

3. Le eventuali deroghe al numero degli alunni previsto dalle leggi vigenti tanto per le scuole con lingua di insegnamento slovena, quanto italiana sono concesse dal provveditore agli studi competente per zona, limitatamente ai casi ritenuti necessari.

11. 9. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sostituire il comma 3, con il seguente:

3. Fermo restando quanto stabilito dal terzo comma dell'articolo 1 della legge 19 luglio 1961, n. 1.012, per la riorganizzazione delle scuole con lingua di insegnamento slovena si procede secondo modalità operative stabilite dagli articoli 2, 3, 4, 5 e 6 del decreto del Presidente della Repubblica 18 giugno 1998, n. 233, e nel rispetto delle competenze previste dagli articoli 137, 138 e 139 del decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 112, sentita la commissione scolastica regionale per l'istruzione in lingua slovena di cui all'articolo 13, comma 4, della presente legge.

11. 69 (nuova formulazione). La Commissione.

Dopo il comma 3 aggiungere il seguente:

3-bis. Il comma 9 dell'articolo 2 del decreto del Presidente della Repubblica n. 233 del 1998 è così modificato:

«9. Le disposizioni contenute nei commi 3, 4, 5, 6 e 8 non si applicano alle scuole o istituti d'istruzione statali con lingua d'insegnamento slovena e con lingua d'insegnamento italiana nei comuni delle province di Trieste e Gorizia.»

11. 11. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sopprimere il comma 4

11. 12. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sopprimere il comma 5.

11. 13. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 5, sostituire le parole: è ammesso *con le seguenti:* può essere possibile.

11. 15. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 5, sostituire le parole: è ammesso *con le seguenti:* è possibile.

11. 16. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 5, sostituire le parole: è ammesso *con le seguenti:* può ammettersi.

11. 17. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 5, sostituire le parole: è ammesso *con le seguenti:* può autorizzarsi.

11. 18. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 5, sostituire le parole: è ammesso *con le seguenti:* è autorizzato.

11. 19. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 5, dopo le parole: l'uso della lingua slovena *aggiungere le seguenti:* a fianco di quella italiana.

11. 14. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 5, dopo le parole: l'uso *aggiungere la seguente:* anche.

11. 20. Menia, Niccolini.

Sopprimere il comma 6.

11. 21. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 6, sostituire il primo periodo con il seguente: A decorrere dal 1° gennaio 2001, l'importo del fondo di cui all'articolo 8 della legge 22 dicembre 1973, n. 932, è aumentato a lire 250 milioni annue.

11. 74. (da votare ai sensi dell'articolo 86, comma 4-bis, del Regolamento).

Al comma 6, primo periodo, sostituire le parole: dal 1° gennaio 1999 *con le seguenti:* dal 1° gennaio 2001.

11. 71. La Commissione.

Al comma 6, primo periodo, sostituire le parole: 250 milioni *con le seguenti:* 110 milioni.

11. 22. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 6, primo periodo, sostituire le parole: 250 milioni *con le seguenti:* 120 milioni.

11. 23. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 6, primo periodo, sostituire le parole: 250 milioni *con le seguenti:* 130 milioni.

11. 24. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 6, primo periodo, sostituire le parole: 250 milioni *con le seguenti:* 140 milioni.

11. 25. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 6, primo periodo, sostituire le parole: 250 milioni *con le seguenti:* 150 milioni.

11. 26. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 6, primo periodo, sostituire le parole: 250 milioni *con le seguenti:* 160 milioni.

11. 27. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 6, primo periodo, sostituire le parole: 250 milioni *con le seguenti:* 170 milioni.

11. 28. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 6, primo periodo, sostituire le parole: 250 milioni *con le seguenti:* 180 milioni.

11. 29. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 6, primo periodo, sostituire le parole: 250 milioni *con le seguenti:* 190 milioni.

11. 30. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 6, primo periodo, sostituire le parole: 250 milioni *con le seguenti:* 200 milioni.

11. 31. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 6, secondo periodo, sopprimere le parole: nonché a favore di autori di testi e dispense che non siano cittadini italiani appartenenti all'area culturale slovena.

11. 32. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 6, sopprimere il terzo periodo.

11. 33. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo, sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* saranno esercitate dalla.

11. 35. Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo, sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* saranno svolte dalla.

11. 36. Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo, sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* saranno eseguite dalla.

11. 37. Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo, sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* dovranno essere esercitate dalla.

11. 38. Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo, sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* dovranno essere compiute dalla.

11. 39. Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo, sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* devono essere eseguite dalla.

11. 40. Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo, sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* dovranno essere eseguite dalla.

11. 41. Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* dovranno essere svolte dalla.

11. 42. Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* devono essere svolte dalla.

- 11. 43.** Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* devono essere esercitate dalla.

- 11. 44.** Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* dovranno essere esercitate dalla.

- 11. 45.** Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* sono affidate alla.

- 11. 46.** Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* sono assegnate alla.

- 11. 47.** Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* devono essere affidate alla.

- 11. 48.** Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* devono essere assegnate alla.

- 11. 49.** Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* spettano alla.

- 11. 50.** Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* toccano alla.

- 11. 51.** Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* sono compiute dalla.

- 11. 53.** Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* vengono compiute dalla.

- 11. 54.** Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* sono individuate dalla.

- 11. 55.** Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* vengono individuate dalla.

- 11. 56.** Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* devono essere esercitate dalla.

- 11. 57.** Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* sono di spettanza della.

11. 58. Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* sono attribuite alla.

11. 59. Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* vengono attribuite alla.

11. 60. Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, terzo periodo sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* devono essere attribuite alla.

11. 61. Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6 sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* vengono affidate alla.

11. 62. Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6 sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* vengono assegnate alla.

11. 63. Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6 sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* saranno assegnate alla.

11. 64. Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6 sostituire le parole: sono di competenza della *con le seguenti:* saranno affidate alla.

11. 65. Menia, Armaroli, Fragalà, Anedda, Migliori, Selva, Nania, Niccolini.

Al comma 6, aggiungere, in fine, il seguente periodo: Per le finalità di cui al presente comma è autorizzata la spesa massima di lire 155.500.000 annue a decorrere dall'anno 2001.

11. 75. (da votare ai sensi dell'articolo 86, comma 4-bis, del Regolamento).

Sopprimere i commi 7 e 8.

11. 76. (da votare ai sensi dell'articolo 86, comma 4-bis, del Regolamento).

Sopprimere il comma 7.

* **11. 34.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli.

Sopprimere il comma 7.

* **11. 68.** Niccolini.

Sopprimere il comma 7.

* **11. 70.** La Commissione.

Al comma 8, primo periodo, sostituire le parole: 1999-2001 *con le seguenti:* 2000-2002.

Conseguentemente, sostituire le parole: per l'anno 1999 *con le seguenti:* per l'anno 2000.

11. 72. La Commissione.

(A.C. 229 - sezione 3)**ARTICOLO 12 DEL TESTO UNIFICATO
DELLA COMMISSIONE****ART. 12.***(Disposizioni per la provincia di Udine).*

1. Nelle scuole materne site nei comuni della provincia di Udine compresi nella tabella di cui all'articolo 4, la programmazione educativa dovrà comprendere anche argomenti relativi alle tradizioni, alla lingua ed alla cultura locali da svolgere in lingua slovena.

2. Negli istituti di istruzione obbligatoria siti nei comuni di cui al comma 1 è obbligatorio l'insegnamento della storia e delle tradizioni culturali e linguistiche locali.

3. Negli istituti di istruzione obbligatoria siti nei comuni di cui al comma 1 è impartito l'insegnamento della lingua slovena anche in deroga al numero minimo di alunni previsto dall'ordinamento scolastico. Qualora i genitori non intendano avvalersi di tale insegnamento, ne informano la scuola al momento dell'iscrizione.

4. Nelle scuole secondarie, frequentate da alunni provenienti dai comuni di cui al comma 1, sono istituiti corsi opzionali di lingua slovena anche in deroga al numero minimo di alunni previsto dall'ordinamento scolastico.

5. Entro un anno dalla data di entrata in vigore della presente legge, con decreto del Ministro della pubblica istruzione, sentita la Commissione di cui all'articolo 13, comma 4, sono fissati i programmi e gli orari relativi agli insegnamenti ed all'educazione linguistica di cui ai commi 1, 2, 3 e 4. Nello stesso decreto sono definiti i requisiti per la nomina degli insegnanti.

6. La scuola materna privata e la scuola elementare parificata con insegnamento bilingue sloveno-italiano, gestite dall'Istituto per l'istruzione slovena di San Pietro al Natisone in provincia

di Udine, sono riconosciute come scuole statali. Gli insegnamenti ed i programmi di tali scuole, cui viene riconosciuta autonomia didattica e amministrativa, sono conformi agli orientamenti educativi ed ai programmi didattici ministeriali.

7. Con decreto del Presidente del Consiglio dei ministri, su proposta del Ministro della pubblica istruzione, sentito il Comitato, è prevista e disciplinata, nei comuni della provincia di Udine compresi nella tabella di cui all'articolo 4, l'istituzione di scuole statali bilingui o con sezioni bilingui, con insegnamento di base impartito nelle lingue italiana e slovena anche in deroga al numero minimo di alunni previsto dall'ordinamento scolastico. Le misure da adottare per il funzionamento di tali scuole sono predisposte sentita la Commissione di cui all'articolo 13, comma 4.

**EMENDAMENTI E SUBEMENDAMENTO
PRESENTATI ALL'ARTICOLO 12 DEL DI-
SEGO DI LEGGE****ART. 12.***(Disposizioni per la provincia di Udine).**Sopprimerlo.*

12. 1. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sostituirlo con il seguente:

ART. 12. — 1. Nei comuni di Attimis, Drenchia, Faedis, Grimacco, Lusevera, Montenars, Nimis, Prepotto, Pulfero, Resia, San Leonardo, San Pietro al Natisone, Savogna, Stregna, Taipana, Torreano, della provincia di Udine, alle popolazioni locali sono assicurati il sostegno alle attività culturali, nonché il rispetto delle tradizioni e della cultura locale.

2. Nelle scuole materne pubbliche site nei comuni di cui al comma 1, la programmazione educativa comprende anche

argomenti relativi alle tradizioni e alla cultura locale. L'insegnamento di detti argomenti è svolto a mezzo di docenti assunti, ove occorra, a tempo determinato, per i quali l'idioma materno sia quello locale.

3. Nelle scuole elementari site nei comuni di cui al comma 1, ove la maggioranza dei genitori degli allievi ne faccia richiesta, viene impartito l'insegnamento facoltativo dell'idioma locale, in attuazione di un programma di sperimentazione didattica rivolto all'arricchimento della formazione dell'alunno.

4. Con decreto del Ministro della pubblica istruzione, sentita la Regione Friuli-Venezia Giulia, sono definite le modalità di elaborazione e di attuazione degli orientamenti educativi e dei programmi didattici di cui ai commi precedenti nonché le modalità ed i requisiti per la nomina degli insegnanti.

Testo alternativo del relatore di minoranza, on. Menia.

Sopprimere il comma 1.

12. 3. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sostituire il comma 1 con i seguenti:

1. Nei comuni di Attimis, Drenchia, Faedis, Grimacco, Luserva, Montenars, Nimis, Pepotto, Pulfero, Resia, San Leonardo, San Pietro al Natisone, Savogna, Stregna, Taipana, Torreano, della provincia di Udine, alle popolazioni locali sono assicurati il sostegno alle attività culturali, nonché il rispetto delle tradizioni e della cultura locale.

1-bis. Nelle scuole materne pubbliche site nei comuni di cui al primo comma, la programmazione educativa comprende anche argomenti relativi alle tradizioni e alla cultura locale. L'insegnamento di detti argomenti è svolto a mezzo di docenti as-

sunti, ove occorra, a tempo determinato, per i quali l'idioma materno sia quello locale.

12. 2. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, sostituire le parole: dovrà comprendere *con la seguente:* comprenderà.

12. 94. La Commissione.

Al comma 1, sopprimere le parole: da svolgere in lingua slovena.

12. 4. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, sostituire le parole: da svolgere in lingua slovena *con le seguenti:*. L'insegnamento di detti argomenti è svolto a mezzo di docenti assunti, ove occorra, a tempo determinato, per i quali l'idioma materno sia quello locale.

12. 5. Niccolini, Menia.

Al comma 1, dopo le parole: da svolgere aggiungere *la seguente:* anche.

12. 105. La Commissione.

Al comma 1, aggiungere, in fine, le parole:, senza nuovi o maggiori oneri per il bilancio dello Stato.

12. 110. (da votare ai sensi dell'articolo 86, comma 4-bis, del Regolamento).

**SUBEMENDAMENTO ALL'EMENDAMENTO
12.95 DELLA COMMISSIONE.**

All'emendamento 12.95, primo periodo sostituire la parola: obbligatorio *con la seguente:* facoltativo.

0.12.95.1. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sopprimere il comma 2.

Conseguentemente, al comma 3, primo periodo, sostituire le parole da: è impartito fino a, secondo periodo: tale insegnamento con le seguenti: l'insegnamento della lingua slovena, della storia e delle tradizioni culturali e linguistiche locali è compreso nell'orario curricolare obbligatorio determinato dagli stessi istituti nell'esercizio dell'autonomia organizzativa e didattica di cui all'articolo 21, commi 8 e 9 della legge 15 marzo 1997, n. 59. Detti istituti deliberano le modalità di svolgimento delle suddette attività curricolari, stabilendone i tempi e le metodologie, nonché i criteri di valutazione degli alunni e le modalità d'impiego dei docenti qualificati. Al momento della preiscrizione i genitori comunicano all'istituzione interessata se intendano avvalersi per i propri figli dell'insegnamento della lingua della minoranza.

12. 95. (*Testo così modificato nel corso della seduta*) La Commissione.

Sopprimere il comma 2.

12. 6. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sostituire i commi 2 e 3 con il seguente:

2. Nelle scuole elementari site nei comuni della Provincia di Udine di cui alla tabella A, ove la maggioranza di genitori degli allievi ne faccia richiesta, viene impartito l'insegnamento facoltativo della lingua letteraria slovena, oppure dell'idioma locale, in attuazione di un programma di sperimentazione didattica rivolto all'arricchimento della formazione dell'alunno.

12. 17. Niccolini, Menia.

Al comma 2, sostituire le parole: Negli istituti di istruzione obbligatoria *con le seguenti:* Nelle scuole elementari.

12. 8. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: obbligatorio *con la seguente:* facoltativo.

12. 7. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Dopo il comma 2, aggiungere i seguenti:

2-bis. Nelle scuole elementari site nei comuni della provincia di Udine di cui alla presente legge, ove la maggioranza dei genitori degli allievi ne faccia richiesta, viene impartito l'insegnamento facoltativo della lingua letteraria slovena, oppure l'idioma locale, in attuazione di un programma di sperimentazione didattica rivolto all'arricchimento della formazione dell'alunno.

2-ter. Con decreto del Ministro della pubblica istruzione, sentita la Regione Friuli-Venezia Giulia, sono definite le modalità di elaborazione e di attuazione degli orientamenti educativi e dei programmi didattici di cui ai commi precedenti nonché le modalità ed i requisiti per la nomina degli insegnanti.

12. 104. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sopprimere il comma 3.

12. 18. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sostituire il comma 3 con i seguenti:

3. Nelle scuole elementari site nei comuni della provincia di Udine di cui alla presente legge, ove la maggioranza dei genitori degli allievi ne faccia richiesta, viene impartito l'insegnamento facoltativo della lingua letteraria slovena, oppure l'idioma locale, in attuazione di un programma di sperimentazione didattica rivolto all'arricchimento della formazione dell'alunno.

3-bis. Con decreto del Ministro della pubblica istruzione, sentita la regione Friuli-Venezia Giulia, sono definite le modalità di elaborazione e di attuazione degli orientamenti educativi e dei programmi didat-

tici di cui ai commi precedenti nonché le modalità ed i requisiti per la nomina degli insegnanti.

12. 25. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 3, primo periodo, sostituire le parole: Negli istituti di istruzione obbligatoria *con le seguenti:* Nelle scuole elementari.

12. 19. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 3, primo periodo, sostituire le parole: è impartito *con le seguenti:* può essere impartito.

12. 20. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 3, primo periodo, sopprimere le parole: anche in deroga al numero minimo previsto dall'ordinamento scolastico.

12. 24. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 3, sopprimere il secondo periodo.

12. 21. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 3, sostituire il secondo periodo con il seguente: I genitori che intendano avvalersi per i propri figli dell'insegnamento di cui sopra ne fanno espressa richiesta al momento dell'iscrizione.

12. 8. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 3, sostituire il secondo periodo con il seguente: I genitori che intendano avvalersene ne fanno espressa richiesta al momento dell'iscrizione.

12. 22. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 3, secondo periodo sopprimere la parola non.

12. 23. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 3, secondo periodo sostituire le parole ne informano con le seguenti devono darne comunicazione.

12. 101. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 3, secondo periodo, sostituire le parole ne informano con le seguenti: devono darne informazione.

12. 102. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 3, secondo periodo, sostituire le parole: ne informano con le seguenti: devono notiziarne.

12. 100. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 3, secondo periodo, sostituire le parole: ne informano con le seguenti: devono informarne.

12. 10. Menia, Migliori, Nania, Armaroli, Fragalà, Anedda, Selva, Niccolini.

Al comma 3, sostituire le parole: ne informano con le seguenti: sono tenuti ad informarne.

12. 12. Menia, Migliori, Nania, Armaroli, Fragalà, Anedda, Selva, Niccolini.

Al comma 3, sostituire le parole: ne informano con le seguenti: devono darne notizia.

12. 14. Menia, Migliori, Nania, Armaroli, Fragalà, Anedda, Selva, Niccolini.

Al comma 3, secondo periodo, sostituire le parole: ne informano con le seguenti: sono tenuti a darne notizia.

12. 26. Menia, Migliori, Nania, Armaroli, Fragalà, Anedda, Selva, Niccolini.

Sopprimere il comma 4.

* **12. 27.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli.

Sopprimere il comma 4.

* **12. 90.** Niccolini.

Sopprimere il comma 4.

* **12. 111. (da votare ai sensi dell'articolo 86, comma 4-bis, del Regolamento).**

Sostituire il comma 4 con il seguente:

4. Nelle scuole secondarie site nei comuni di cui al presente articolo, decorsi cinque anni dall'inizio del programma di sperimentazione didattica, possono essere istituiti dal Ministero della pubblica istruzione, sentita la regione Friuli-Venezia Giulia, corsi separati con lingua d'insegnamento slovena, destinati ad alunni già indirizzati ai programmi della predetta sperimentazione. L'istituzione di tali corsi è subordinata alle effettive esigenze risultanti dall'attuazione della sperimentazione didattica, dalle richieste dei genitori e dallo sviluppo equilibrato degli studi.

12. 30. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sostituire il comma 4 con il seguente:

4. Nelle scuole secondarie site nei comuni della provincia di Udine di cui alla tabella A, decorsi cinque anni dall'inizio del programma di sperimentazione didattica delle scuole materne ed elementari, possono essere istituiti dal Ministero della pubblica istruzione, sentita la regione Friuli-Venezia Giulia, corsi separati con lingua d'insegnamento slovena, destinati ad alunni già indirizzati ai programmi della predetta sperimentazione. L'istituzione di tali corsi è subordinata alle effettive esigenze risultanti dall'attuazione della sperimentazione didattica, dalle richieste dei genitori e dallo sviluppo equilibrato degli studi.

12. 91. Niccolini.

Al comma 4, dopo la parola: secondarie aggiungere le seguenti: delle province di Trieste, Gorizia e Udine.

12. 115. La Commissione.

Al comma 4, sostituire le parole: sono istituiti con le seguenti: possono essere istituiti.

12. 116. La Commissione.

Al comma 4, sostituire la parola: anche con le seguenti: purché non.

12. 28. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 4, sostituire le parole da: in deroga fino alla fine del comma con le seguenti: ove la maggioranza degli stessi ne faccia richiesta.

12. 29. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sopprimere il comma 5.

12. 31. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

SUBEMENDAMENTO ALL'EMENDAMENTO
12.96 DELLA COMMISSIONE.

All'emendamento 12. 96, primo periodo, sostituire le parole: la Commissione di cui all'articolo 13, comma 4 *con le seguenti:* la Regione Friuli-Venezia Giulia.

0. 12. 96. 1. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sostituire il comma 5 con il seguente:

5. Il Ministro della Pubblica Istruzione, sentita la Commissione di cui all'articolo 13, comma 4, fissa con decreto per le suddette attività curriculare gli obiettivi generali e specifici del processo di apprendimento e gli *standard* relativi alla qualità del servizio, definendo i requisiti per la nomina degli insegnanti.

12. 96. La Commissione.

Sostituire il comma 5 con il seguente:

5. Con decreto del ministro della pubblica istruzione, sentita la regione Friuli-Venezia Giulia, sono definite, le modalità di elaborazione e di attuazione degli orientamenti educativi e dei programmi didattici delle scuole materne e elementari nonché le modalità dei requisiti per la nomina degli insegnanti.

12. 92. Niccolini.

Al comma 5, primo periodo, sostituire le parole: la commissione di cui all'articolo 13, comma 4 *con le seguenti:* la Regione Friuli-Venezia Giulia.

12. 32. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 5, primo periodo, sostituire le parole: sono fissati i programmi e gli orari relativi agli insegnamenti ed all'educazione linguistica di cui ai commi 1, 2, 3 e 4 *con le seguenti:* sono definite le modalità di

elaborazione e di attuazione degli orientamenti educativi e dei programmi didattici di cui ai precedenti commi.

12. 33. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 5, primo periodo, sostituire le parole: sono fissati *con le seguenti:* sono predisposti.

12. 35. Menia, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 5, primo periodo, sostituire le parole: sono fissati *con le seguenti:* vengono predisposti.

12. 36. Menia, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 5, primo periodo, sostituire le parole: sono fissati *con le seguenti:* devono essere predisposti.

12. 37. Menia, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 5, primo periodo, sostituire le parole: sono fissati *con le seguenti:* sono stabiliti.

12. 38. Menia, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 5, primo periodo, sostituire le parole: sono fissati *con le seguenti:* devono essere stabiliti.

12. 39. Menia, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 5, primo periodo, sostituire le parole: sono fissati *con le seguenti:* vengono stabiliti.

12. 40. Menia, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 5, primo periodo, sostituire le parole: sono fissati *con le seguenti:* sono determinati.

- 12. 41.** Menia, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 5, primo periodo, sostituire le parole: sono fissati *con le seguenti:* vengono determinati.

- 12. 42.** Menia, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 5, primo periodo, sostituire le parole: sono fissati *con le seguenti:* devono essere determinati.

- 12. 43.** Menia, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 5, primo periodo, sostituire le parole: sono fissati *con le seguenti:* sono disposti.

- 12. 44.** Menia, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 5, primo periodo, sostituire le parole: sono fissati *con le seguenti:* vengono disposti.

- 12. 45.** Menia, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 5, primo periodo, sostituire le parole: sono fissati *con le seguenti:* devono essere disposti.

- 12. 46.** Menia, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 5, primo periodo, sostituire le parole: sono fissati *con le seguenti:* sono integrati.

- 12. 47.** Menia, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 5, primo periodo, sostituire le parole: sono fissati *con le seguenti:* vengono integrati.

- 12. 48.** Menia, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 5, primo periodo, sostituire le parole: sono fissati *con le seguenti:* devono essere integrati.

- 12. 49.** Menia, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 5, primo periodo, sostituire le parole: sono fissati *con le seguenti:* vengono individuati.

- 12. 50.** Menia, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 5, primo periodo, sostituire le parole: sono fissati *con le seguenti:* sono individuati.

- 12. 51.** Menia, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 5, primo periodo, sostituire le parole: sono fissati *con le seguenti:* devono essere individuati.

- 12. 52.** Menia, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 5, secondo periodo, dopo le parole: i requisiti aggiungere *le seguenti:* e le modalità.

- 12. 34.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sopprimere i commi 6 e 7.

- 12. 93.** Niccolini.

Sopprimere il comma 6.

12. 53. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 6, primo periodo, sostituire le parole: riconosciute come con le seguenti: parificate alle.

12. 56. Menia, Fragalà, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 6, primo periodo, sopprimere le parole: come scuole statali.

12. 54. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 6, sostituire il secondo periodo con il seguente: Alle predette scuole si applicano le disposizioni di legge e regolamenti vigenti per le corrispondenti scuole statali.

12. 97. La Commissione.

Al comma 6, secondo periodo, sostituire le parole: sono conformi con le seguenti: debbono conformarsi.

12. 55. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 6, aggiungere, in fine, il seguente periodo: Per le finalità di cui al presente comma è autorizzata la spesa massima di lire 1.436 milioni annue da decorrere dall'anno 2001.

12. 112. (da votare ai sensi dell'articolo 86, comma 4-bis, del Regolamento).

Sopprimere il comma 7.

12. 57. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 7, sostituire il primo periodo con il seguente: Nei comuni della provincia di Udine indicati nella tabella di cui all'articolo 4 è prevista l'istituzione, sentito il Comitato di cui all'articolo 3 e secondo le modalità operative richiamate nel comma 3 dell'articolo 11, di scuole statali bilingue o con sezioni di esse, con insegnamento nelle lingue italiana e slovena, senza nuovi o maggiori oneri per il bilancio dello Stato.

12. 98. (nuova formulazione) La Commissione.

Al comma 7, secondo periodo, sostituire le parole: sono predisposte con le seguenti: sono stabilite.

12. 58. Menia, Fragalà, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 7, secondo periodo, sostituire le parole: sono predisposte con le seguenti: vengono predisposte.

12. 59. Menia, Fragalà, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 7, secondo periodo, sostituire le parole: sono predisposte con le seguenti: devono essere predisposte.

12. 60. Menia, Fragalà, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 7, secondo periodo, sostituire le parole: sono predisposte con le seguenti: vengono stabilite.

12. 61. Menia, Fragalà, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 7, secondo periodo, sostituire le parole: sono predisposte con le seguenti: devono essere stabilite.

12. 72. Menia, Fragalà, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 7, secondo periodo, sostituire le parole: sono predisposte con le seguenti: sono determinate.

12. 73. Menia, Fragalà, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 7, secondo periodo, sostituire le parole: sono predisposte con le seguenti: vengono determinate.

12. 74. Menia, Fragalà, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 7, secondo periodo, sostituire le parole: sono predisposte con le seguenti: devono essere determinate.

12. 75. Menia, Fragalà, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 7, secondo periodo, sostituire le parole: sono predisposte con le seguenti: sono disposte.

12. 76. Menia, Fragalà, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 7, secondo periodo, sostituire le parole: sono predisposte con le seguenti: vengono disposte.

12. 77. Menia, Fragalà, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 7, secondo periodo, sostituire le parole: sono predisposte con le seguenti: devono essere disposte.

12. 78. Menia, Fragalà, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 7, secondo periodo, sostituire le parole: sono predisposte con le seguenti: sono integrate.

12. 79. Menia, Fragalà, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 7, secondo periodo, sostituire le parole: sono predisposte con le seguenti: vengono integrate.

12. 80. Menia, Fragalà, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 7, secondo periodo, sostituire le parole: sono predisposte con le seguenti: devono essere integrate.

12. 81. Menia, Fragalà, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 7, secondo periodo, sostituire le parole: sono predisposte con le seguenti: sono individuate.

12. 82. Menia, Fragalà, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 7, secondo periodo, sostituire le parole: sono predisposte con le seguenti: vengono individuate.

12. 83. Menia, Fragalà, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 7, secondo periodo, sostituire le parole: sono predisposte con le seguenti: devono essere individuate.

12. 84. Menia, Fragalà, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 7, secondo periodo, sostituire le parole: sono predisposte con le seguenti: sono fissate.

12. 85. Menia, Fragalà, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 7, secondo periodo, sostituire le parole: sono predisposte con le seguenti: vengono fissate.

12. 86. Menia, Fragalà, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 7, secondo periodo, sostituire le parole: sono predisposte con le seguenti: devono essere fissate.

12. 87. Menia, Fragalà, Migliori, Anedda, Selva, Nania, Armaroli, Niccolini.

Aggiungere, in fine, il seguente comma:

8. Le iniziative previste dai commi 2 e 3 sono realizzate dalle istituzioni scolastiche autonome, avvalendosi delle risorse umane a disposizione, della dotazione finanziaria attribuita ai sensi dell'articolo 21, comma 5, della legge 15 marzo 1997, n. 59, nonché delle risorse aggiuntive reperibili con convenzioni, prevedendo tra le priorità stabilite dal medesimo comma 5 quelle di cui alla presente legge.

12. 99. La Commissione.

(A.C. 229 – sezione 4)

ARTICOLO 13 DEL TESTO UNIFICATO DELLA COMMISSIONE

ART. 13.

*(Organi per l'amministrazione
scolastica).*

1. Nell'ambito di ciascuno dei provveditorati agli studi di Trieste, Gorizia e Udine è istituito uno speciale ufficio per la trattazione degli affari riguardanti l'istruzione in lingua slovena. Gli uffici sono dotati di apposito personale amministrativo e direttivo.

2. Uno speciale ufficio è altresì istituito presso l'ufficio scolastico regionale del Friuli-Venezia Giulia, diretto da un intendente regionale nominato dal Ministro della pubblica istruzione tra candidati in possesso dei requisiti richiesti per la corrispondente carriera direttiva. Tale ufficio provvede a coordinare l'attività degli uffici di cui al comma 1 ed a gestire i ruoli del personale delle scuole e degli istituti con lingua d'insegnamento slovena.

3. Al personale degli uffici di cui ai commi 1 e 2 è richiesta la piena conoscenza della lingua slovena.

4. Al fine di soddisfare le esigenze di autonomia dell'istruzione in lingua slovena è istituita, per le finalità di cui agli articoli 7 e 8 della legge 30 luglio 1973, n. 477, la Commissione scolastica regionale per l'istruzione in lingua slovena, presieduta dall'intendente regionale di cui al comma 2 del presente articolo. La composizione della Commissione, le modalità di nomina ed il suo funzionamento sono stabiliti con decreto del Presidente del Consiglio dei ministri, su proposta del Ministro della pubblica istruzione, sentito il Comitato, entro diciotto mesi dalla data di entrata in vigore della presente legge. La Commissione di cui al presente comma sostituisce quella prevista dall'articolo 9 della legge 22 dicembre 1973, n. 932, fatto salvo quanto previsto dall'articolo 25 della presente legge.

EMENDAMENTI, SUBEMENDAMENTI ED ARTICOLO AGGIUNTIVO PRESEN- TATI ALL'ARTICOLO 13 DEL DISEGNO DI LEGGE

ART. 13.

(Organi per l'amministrazione scolastica).

Sopprimerlo.

* **13. 1.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli.

Sopprimerlo.

* **13. 176.** Niccolini.

Sostituirlo con il seguente:

ART. 13. — 1. Nell'ambito di ciascuno dei provveditorati agli studi di Trieste e di Gorizia è istituito un ufficio per la trattazione degli affari riguardanti le scuole con lingua d'insegnamento slovena. A ciascuno

di tali uffici è addetto un funzionario statale avente qualifica funzionale non inferiore alla settima, nominato a seguito di pubblico concorso cui sono ammessi a partecipare cittadini con piena conoscenza della lingua slovena, in possesso di tutti gli altri requisiti per pubblici concorsi.

2. Per la trattazione degli affari concernenti l'attuazione delle misure di cui all'articolo 12 e per i connessi adempiimenti amministrativi, è preposto un funzionario statale, appartenente alla VIII o IX qualifica funzionale, del Provveditorato agli studi di Udine, che abbia adeguata conoscenza dei problemi attinenti alle tradizioni, alla cultura ed agli idiom locali.

Testo alternativo del relatore di minoranza, on. Menia.

Sopprimere il comma 1.

Conseguentemente, al comma 2:

al primo periodo, sostituire le parole: altresì istituito con le seguenti: istituito per la trattazione degli affari riguardanti l'istruzione in lingua slovena;

al primo periodo, sostituire la parola: intendente con la seguente: dirigente;

al secondo periodo, sopprimere le parole: a coordinare l'attività degli uffici di cui al comma 1 ed.

13. 180. (ulteriore riformulazione) La Commissione.

Sopprimere il comma 1.

13. 2. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sostituire il comma 1 con il seguente:

1. Nell'ambito di ciascuno dei provveditorati agli studi di Trieste e di Gorizia è istituito un ufficio per la trattazione degli affari riguardanti le scuole con lingua d'insegnamento slovena. A ciascuno di tali uffici è addetto un funzionario statale

avente qualifica funzionale non inferiore alla settima, nominato a seguito di pubblico concorso cui sono ammessi a partecipare cittadini con piena conoscenza della lingua slovena, in possesso di tutti gli altri requisiti con pubblici concorsi.

13. 3. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sopprimere le parole e Udine.

Conseguentemente, dopo il comma 1, aggiungere il seguente:

1-bis. Per la trattazione degli affari concernenti l'attuazione delle misure di cui all'articolo 12 e per i connessi adempiimenti amministrativi, è preposto un funzionario statale, appartenente alla VIII o IX qualifica funzionale, del provveditorato agli studi di Udine, che abbia adeguata conoscenza dei problemi attinenti alle tradizioni, alla cultura ed agli idiom locali.

13. 4. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sopprimere le parole: e Udine.

13. 5. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: è istituito con le seguenti: viene installato.

13. 6. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: è istituito con le seguenti: viene creato.

13. 7. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: è istituito con le seguenti: sarà creato.

- 13. 8.** Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: è istituito con le seguenti: viene adibito.

- 13. 9.** Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: è istituito con le seguenti: sarà adibito.

- 13. 10.** Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: è istituito con le seguenti: viene allestito.

- 13. 11.** Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: è istituito con le seguenti: sarà allestito.

- 13. 12.** Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: è istituito con le seguenti: viene aperto.

- 13. 13.** Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: è istituito con le seguenti: sarà aperto.

- 13. 14.** Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: è istituito con le seguenti: viene fondato.

- 13. 15.** Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: è istituito con le seguenti: sarà fondato.

- 13. 16.** Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: istituito con la seguente: installato.

- 13. 17.** Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: istituito con la seguente creato.

- 13. 18.** Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: istituito con la seguente: adibito.

- 13. 19.** Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: istituito con la seguente: allestito.

- 13. 20.** Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: istituito con la seguente: aperto.

- 13. 21.** Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: istituito con la seguente: fondato.

- 13. 22.** Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: istituito *con la seguente:* costituito.

13. 23. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: uno speciale *con le seguenti:* un particolare.

13. 24. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: ufficio *con la seguente:* dipartimento.

13. 25. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: la trattazione *con le seguenti:* lo studio.

13. 26. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: degli affari *con le seguenti:* delle questioni.

13. 27. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: riguardanti l'istruzione *con le seguenti:* relative all'istruzione.

13. 29. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: riguardanti *con la seguente:* ine- renti.

13. 28. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: in lingua slovena *con le seguenti:* in linguaggio sloveno.

13. 30. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, sopprimere il secondo pe- riodo.

13. 31. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, sostituire il secondo periodo con il seguente:

Tali uffici funzionano con personale interno al provveditorato nello spirito di decentramento e riforma dell'Amministrazione centrale della pubblica istruzione.

13. 32. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: apposito *con la seguente:* speci- fico.

13. 33. Menia, Nania, Selva, Anedda, Ar- maroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Sopprimere il comma 2.

13. 34. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sostituire il comma 2 con il seguente:

2. Nel Friuli-Venezia Giulia è istituito l'ufficio scolastico regionale per le scuole con lingua d'insegnamento slovena, diretto da un intendente regionale nominato dal Ministro della pubblica istruzione, tra il personale dirigenziale dei ruoli dell'amministrazione scolastica centrale e periferica e tra i dirigenti scolastici delle scuole con lingua d'insegnamento slovena. Tale ufficio coordina l'attività degli uffici di cui al

comma 1 e gestisce i ruoli del personale delle scuole e degli istituti con lingua d'insegnamento slovena.

13. 179. Brugger, Zeller, Detomas, Widmann, Caveri.

Al comma 2, primo periodo, sostituire le parole: Uno speciale *con le seguenti:* Un particolare.

13. 35. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: speciale *con la seguente:* specifico.

13. 36. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: ufficio *con la seguente:* divisione.

13. 37. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: ufficio *con la seguente:* sezione.

13. 38. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire le parole: è altresì istituito *con le seguenti:* sarà altresì installato.

13. 41. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: è *con la seguente:* viene.

13. 39. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: è *con la seguente:* verrà.

13. 40. Menia, Anedda, Migliori, Nania, Selva, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo sostituire la parola: altresì *con la seguente:* inoltre.

13. 42. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: istituito *con la seguente:* costituito.

13. 43. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: diretto *con la seguente:* guidato.

13. 44. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

SUBEMENDAMENTI ALL'EMENDAMENTO

13. 177. DELLA COMMISSIONE

All'emendamento 13. 177. sopprimere le parole: e tra i dirigenti scolastici delle scuole con lingua d'insegnamento slovena.

0. 13. 177. 1. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Anedda, Selva, Niccolini.

All'emendamento 13. 177. dopo le parole: e tra i dirigenti scolastici delle scuole *aggiungere le seguenti:* italiane e di quelle.

0. 13. 177. 2. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Anedda, Selva, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire le parole: tra candidati in possesso dei normali requisiti richiesti per la corrispondente carriera direttiva *con le seguenti:* tra il personale dirigenziale dei ruoli dell'am-

ministrazione scolastica centrale e periferica e tra i dirigenti scolastici delle scuole con lingua di insegnamento slovena.

13. 177. La Commissione.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: candidati con la seguente: persone.

13. 45. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: corrispondente con la seguente: relativa.

13. 46. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: direttiva con la seguente: dirigenziale.

13. 47. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: ufficio con la seguente: dipartimento.

13. 48. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire le parole: provvede a con le seguenti: avrà il compito di.

13. 49. Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire le parole: provvede a con le seguenti: avrà cura di.

13. 50. Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire le parole: provvede a con le seguenti: ha il compito di.

13. 51. Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire le parole: provvede a con le seguenti: si occupa di.

13. 52. Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire le parole: provvede a con la seguente: deve.

13. 53. Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire le parole: provvede a con la seguente: dovrà.

13. 54. Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: provvede con le seguenti: è demandato.

13. 55. Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: provvede con le seguenti: viene demandato.

13. 56. Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: provvede con le seguenti: deve provvedere.

13. 57. Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: provvede con la seguente: provvederà.

- 13. 58.** Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: provvede con le seguenti: è destinato.

- 13. 59.** Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: provvede con le seguenti: è adibito.

- 13. 60.** Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: provvede con le seguenti: viene adibito.

- 13. 61.** Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: provvede con le seguenti: è finalizzato.

- 13. 62.** Menia, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: coordinare con la seguente: gestire.

- 13. 63.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: coordinare con la seguente: organizzare.

- 13. 64.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: gestire con la seguente: amministrare.

- 13. 65.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: gestire con la seguente: dirigere.

- 13. 66.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: gestire con la seguente: coordinare.

- 13. 68.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire le parole: i ruoli con le seguenti: gli elenchi.

- 13. 69.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Sopprimere il comma 3.

- 13. 70.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 3, sostituire la parola: piena con la seguente: completa.

- 13. 71.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 3, sostituire la parola: piena con la seguente: totale.

- 13. 72.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Sopprimere il comma 4.

- 13. 70-bis.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 4, primo periodo, sostituire la parola: soddisfare con la seguente: appagare.

- 13. 74.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, primo periodo, sostituire la parola: soddisfare con la seguente: compiacere.

- 13. 75.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, primo periodo, sostituire la parola: soddisfare con la seguente: accontentare.

- 13. 76.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, primo periodo, sostituire la parola: soddisfare con la seguente: esaudire.

- 13. 77.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, primo periodo, sostituire la parola: istituita con la seguente: costituita.

- 13. 78.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, primo periodo, sostituire la parola: istituita con la seguente: formata.

- 13. 79.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, primo periodo, sopprimere le parole: per le finalità di cui all'articolo 7 e 8 della legge 30 luglio 1973, n. 477.

- 13. 178.** La Commissione.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: composizione con la seguente: formazione.

- 13. 80.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: modalità con la seguente: procedure.

- 13. 81.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: vengono decisi.

- 13. 82.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: verranno decisi.

- 13. 83.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: saranno decisi.

- 13. 84.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: vengono definiti.

- 13. 85.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: verranno definiti.

- 13. 86.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

XIII LEGISLATURA — ALLEGATO A AI RESOCONTI — SEDUTA DEL 4 LUGLIO 2000 — N. 754

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: saranno definiti.

- 13. 87.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: vengono deliberati.

- 13. 88.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: verranno deliberati.

- 13. 89.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: saranno deliberati.

- 13. 90.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con la seguente: vengono determinati.

- 13. 91.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: verranno determinati.

- 13. 92.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: saranno determinati.

- 13. 93.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: vengono fissati.

- 13. 94.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: verranno fissati.

- 13. 95.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: saranno fissati.

- 13. 96.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: vengono indicati.

- 13. 97.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: verranno indicati.

- 13. 98.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: saranno indicati.

- 13. 99.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: vengono individuati.

- 13. 100.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: verranno individuati.

- 13. 101.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: saranno individuati.

- 13. 102.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: vengono precisati.

- 13. 103.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: verranno precisati.

- 13. 104.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire le parole: sono stabiliti con le seguenti: saranno precisati.

- 13. 105.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: sono con la seguente: vengono.

- 13. 106.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: sono con la seguente: verranno.

- 13. 107.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: sono con la seguente: saranno.

- 13. 108.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: decisi.

- 13. 109.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: definiti.

- 13. 110.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: deliberati.

- 13. 111.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: determinati.

- 13. 112.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: fissati.

- 13. 113.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: indicati.

- 13. 114.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: individuati.

- 13. 115.** Menia, Armaroli, Selva, Fragalà, Anedda, Migliori, Nania, Niccolini.

XIII LEGISLATURA — ALLEGATO A AI RESOCONTI — SEDUTA DEL 4 LUGLIO 2000 — N. 754

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: precisati.

13. 116. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: previsti.

13. 117. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: statuiti.

13. 118. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, dopo le parole: sono stabiliti aggiungere le seguenti: senza nuovi o maggiori oneri a carico del bilancio dello Stato.

Conseguentemente, aggiungere, in fine, il seguente comma:

5. Per le finalità del presente articolo è autorizzata la spesa massima di lire 895 milioni annue a decorrere dall'anno 2001.

13. 182. (da votare ai sensi dell'articolo 86, comma 4-bis, del Regolamento)

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: sessanta.

13. 119. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: cinquantanove.

13. 120. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: cinquantotto.

13. 121. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: cinquantasette.

13. 122. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: cinquantasei.

13. 123. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: cinquantacinque.

13. 124. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: cinquantaquattro.

13. 125. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: cinquantatré.

13. 126. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: cinquantadue.

13. 127. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: cinquantuno.

13. 128. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: cinquanta.

13. 129. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quarantanove.

13. 130. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quarantotto.

13. 131. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quarantasette.

13. 132. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quarantasei.

13. 133. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quarantacinque.

13. 134. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quarantaquattro.

13. 135. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quarantatré.

13. 136. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quarantadue.

13. 137. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quarantuno.

13. 138. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quaranta.

13. 139. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: trentanove.

13. 140. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: trentotto.

13. 141. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

XIII LEGISLATURA — ALLEGATO A AI RESOCONTI — SEDUTA DEL 4 LUGLIO 2000 — N. 754

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: trentasette.

13. 142. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: trentasei.

13. 143. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: trentacinque.

13. 144. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: uno.

13. 145. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: due.

13. 146. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: trentaquattro.

13. 147. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: trentatre.

13. 148. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: tre.

13. 149. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: trentadue.

13. 150. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quattro.

13. 151. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: trentuno.

13. 152. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: cinque.

13. 153. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: trenta.

13. 154. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: sei.

13. 155. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: ventinove.

13. 156. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

XIII LEGISLATURA — ALLEGATO A AI RESOCONTI — SEDUTA DEL 4 LUGLIO 2000 — N. 754

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: sette.

13. 157. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: ventotto.

13. 158. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: otto.

13. 159. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: ventisette.

13. 160. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: nove.

13. 161. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: ventisei.

13. 162. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: dieci.

13. 163. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: venticinque.

13. 164. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: ventiquattro.

13. 165. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: ventitré.

13. 166. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: tredici.

13. 167. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: ventidue.

13. 168. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quattordici.

13. 169. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: ventuno.

13. 170. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: quindici.

13. 171. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: venti.

13. 172. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: sedici.

13. 173. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: diciannove.

13. 174. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 4, secondo periodo, sostituire la parola: diciotto con la seguente: diciassette.

13. 175. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Dopo l'articolo 13 aggiungere il seguente:

ART. 13-bis. (Diplomi scolastici). — 1. Le schede di valutazione ed i diplomi rilasciati dalle scuole e dagli istituti statali con lingua d'insegnamento slovena sono compilati in lingua italiana con contestuale traduzione in lingua slovena su appositi moduli rilasciati dal Ministero della pubblica istruzione.

13. 01. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

(A.C. 229 – sezione 5)

ARTICOLO 14 DEL TESTO UNIFICATO DELLA COMMISSIONE

ART. 14.

(Istituto regionale di ricerca, sperimentazione e aggiornamento educativi).

1. È istituito l'Istituto regionale di ricerca, sperimentazione e aggiornamento educativi delle scuole con lingua d'insegnamento slovena. L'Istituto ha personalità giuridica di diritto pubblico e autonomia amministrativa.

2. La composizione degli organi dell'Istituto di cui al comma 1, il loro funzionamento e lo stato giuridico ed economico del personale sono disciplinati con decreto del Presidente del Consiglio dei ministri, su proposta del Ministro della pubblica istruzione, sulla base di quanto previsto dal decreto del Presidente della Repubblica 31 maggio 1974, n. 419, sentita la Commissione di cui all'articolo 13, comma 4.

EMENDAMENTI E SUBEMENDAMENTI PRESENTATI ALL'ARTICOLO 14 DEL DISGNO DI LEGGE

ART. 14.

(Istituto regionale di ricerca, sperimentazione e aggiornamento educativi).

Sopprimerlo.

* **14. 1.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli.

Sopprimerlo.

* **14. 19.** Niccolini.

SUBEMENDAMENTI ALL'EMENDAMENTO
14. 20. DELLA COMMISSIONE

All'emendamento 14. 20, al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: istituita con la seguente: costituita.

- 0. 14. 20. 1.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: istituita con la seguente: formata.

- 0. 14. 20. 2.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: istituita con la seguente: creata.

- 0. 14. 20. 3.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: disciplinati.

- 0. 14. 20. 5.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: previsti.

- 0. 14. 20. 6.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: fissati.

- 0. 14. 20. 7.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: precisati.

- 0. 14. 20. 8.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: definiti.

- 0. 14. 20. 9.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: statuiti.

- 0. 14. 20. 10.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: stabiliti con la seguente: deliberati.

- 0. 14. 20. 11.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: previsto con la seguente: preveduto.

- 0. 14. 20. 12.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: previsto con la seguente: stabilito.

- 0. 14. 20. 14.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: previsto con la seguente: fissato.

- 0. 14. 20. 15.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: previsto con la seguente: disciplinato.

- 0. 14. 20. 15.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: previsto con la seguente: precisato.

0. 14. 20. 17. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: previsto con la seguente: definito.

0. 14. 20. 18. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: previsto con la seguente: statuito.

0. 14. 20. 19. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: previsto con la seguente: deliberato.

0. 14. 20. 20. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: sentita con la seguente: ascoltata.

0. 14. 20. 21. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: sentita con la seguente: audita.

0. 14. 20. 22. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

All'emendamento 14. 20, al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: sentita con la seguente: udita.

0. 14. 20. 24. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sostituirlo con il seguente:

ART. 14. (*Istituto regionale di ricerca educativa*). — 1. A norma dell'articolo 288 del testo unico di cui al decreto legislativo 16 aprile 1994, n. 297, è istituita apposita sezione dell'istituto regionale di ricerca educativa per il Friuli-Venezia Giulia con competenza per le scuole con lingua d'insegnamento slovena, senza nuovi o maggiori oneri per il bilancio dello Stato. La composizione della sezione e il suo funzionamento sono stabiliti a norma del regolamento di riordino degli istituti regionali di ricerca educativa, previsto dall'articolo 21, comma 10, della legge 15 marzo 1997, n. 59, e dall'articolo 76 del decreto legislativo 30 luglio 1999, n. 300, sentita la Commissione di cui all'articolo 13, comma 4.

14. 20. (ulteriore riformulazione) La Commissione.

Sopprimere il comma 1.

14. 2. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: istituito con la seguente: costituito.

14. 3. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: istituito con la seguente: creato.

14. 4. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: istituito con la seguente: formato.

14. 5. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: delle scuole con le seguenti: degli istituti.

14. 6. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: personalità con la seguente: soggettività.

14. 7. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Sopprimere il comma 2.

14. 8. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: composizione con la seguente: formazione.

14. 9. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: organi con la seguente: organismi.

14. 10. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: previsto con la seguente: definito.

14. 11. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: previsto con la seguente: deliberato.

14. 12. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: previsto con la seguente: disciplinato.

14. 13. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: previsto con la seguente: fissato.

14. 14. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: previsto con la seguente: precisato.

14. 15. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: previsto con la seguente: stabilito.

14. 16. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: previsto con la seguente: statuito.

14. 17. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: sentita con la seguente: ascoltata.

14. 18. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

(A.C. 229 – sezione 6)

ARTICOLO 15 DEL TESTO UNIFICATO DELLA COMMISSIONE

ART. 15.

(Istruzione musicale).

1. Alle scuole di istruzione musicale in lingua slovena attualmente funzionanti nelle province di Trieste, Gorizia e Udine è riconosciuto, nelle forme e nei modi più adeguati alle specifiche esigenze, le *status* di conservatorio di musica statale.

2. Gli insegnamenti ed i relativi programmi di esame sono integrati, in relazione alle specifiche esigenze dell'insegnan-

mento della cultura musicale slovena, con decreto del Presidente del Consiglio dei ministri, su proposta del Ministro della pubblica istruzione, sentita la Commissione di cui all'articolo 13, comma 4.

3. Con decreto del Ministro della pubblica istruzione, di concerto con il Ministro del tesoro, del bilancio e della programmazione economica, è definito, nel numero ritenuto necessario a soddisfare le esigenze di cui ai commi 1 e 2, l'inquadramento in ruolo ed il relativo trattamento giuridico ed economico del personale docente e non docente attualmente in servizio nei centri musicali «*Glasbena matica*» ed «*Emil Komel*», con effetto anche riguardo al servizio prestato ed al rapporto instaurato anteriormente alla data di entrata in vigore della presente legge.

EMENDAMENTI E SUBEMENDAMENTI PRESENTATI ALL'ARTICOLO 15 DEL DI- SEGO DI LEGGE

ART. 15.

(Istruzione musicale).

Sopprimerlo.

* **15. 1.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli.

Sopprimerlo.

* **15. 76.** Niccolini.

Sostituirlo con il seguente:

ART. 15. — 1. Il Conservatorio «Giuseppe Tartini» di Trieste istituisce una sezione con lingua d'insegnamento slovena.

2. Gli insegnamenti ed i relativi programmi d'esame sono integrati, in relazione alle specifiche esigenze dell'insegnamento musicale sloveno, con decreto del Presidente del Consiglio dei ministri, su proposta del Ministro della pubblica istruzione.

3. Con decreto del Ministro della pubblica istruzione, sentita la regione Friuli Venezia Giulia, sono definite le modalità ed i requisiti per la nomina degli insegnanti a seguito di pubblico concorso cui sono ammessi a partecipare cittadini con piena conoscenza della lingua slovena, in possesso di tutti gli altri requisiti per i pubblici concorsi.

4. Nell'ambito del fondo previsto dal successivo articolo 16, è assicurato un finanziamento congruo per le esigenze delle scuole di istruzione musicale «*Glasbena Matica*» di Trieste e «*Emil Komel*» di Gorizia.

Testo alternativo del relatore di minoranza, on. Menia.

Sostituirlo con il seguente:

ART. 15. — 1. Il Conservatorio «Giuseppe Tartini» di Trieste istituisce una sezione con lingua d'insegnamento slovena.

2. Gli insegnamenti ed i relativi programmi d'esame sono integrati, in relazione alle specifiche esigenze dell'insegnamento musicale sloveno, con decreto del Presidente del Consiglio dei ministri, su proposta del Ministro della pubblica istruzione.

3. Con decreto del Ministro della pubblica istruzione, sentita la regione Friuli Venezia Giulia, sono definite le modalità ed i requisiti per la nomina degli insegnanti a seguito di pubblico concorso cui sono ammessi a partecipare cittadini con piena conoscenza della lingua slovena, in possesso di tutti gli altri requisiti per i pubblici concorsi.

4. Nell'ambito del fondo previsto dal successivo articolo 16, è assicurato un finanziamento congruo per le esigenze delle scuole di istruzione musicale «*Glasbena Matica*» di Trieste e «*Emil Komel*» di Gorizia.

15. 79. Franz, Contento, Migliori, Armaroli.

SUBEMENDAMENTI ALL'EMENDAMENTO
15. 77. DELLA COMMISSIONE

All'emendamento 15. 77, sopprimere il comma 1.

- 0. 15. 77. 1.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Selva, Anedda, Niccolini.

All'emendamento 15. 77, al comma 1, primo periodo, sopprimere le parole: Con decreto del Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica, di concerto con il Ministro del tesoro.

Conseguentemente, al medesimo comma 1:

- a) *al primo periodo sopprimere la parola: autonoma;*
b) *al secondo periodo, sopprimere le parole: Con lo stesso decreto.*

- 0. 15. 77. 3.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Selva, Anedda, Niccolini.

All'emendamento 15. 77, al comma 1, primo periodo, sopprimere le parole: entro tre mesi dalla data di entrata in vigore della presente legge.

- 0. 15. 77. 29.** Menia, Armaroli, Anedda, Migliori, Gasparri.

All'emendamento 15. 77, al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: tre mesi con le seguenti: sei anni.

- 0. 15. 77. 30.** Menia, Armaroli, Anedda, Migliori, Gasparri.

All'emendamento 15. 77, al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: tre mesi con le seguenti: cinque anni.

- 0. 15. 77. 31.** Menia, Armaroli, Anedda, Migliori, Gasparri.

All'emendamento 15. 77, al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: tre mesi con le seguenti: quattro anni.

- 0. 15. 77. 32.** Menia, Armaroli, Anedda, Migliori, Gasparri.

All'emendamento 15. 77, al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: tre mesi con le seguenti: tre anni e sei mesi.

- 0. 15. 77. 33.** Menia, Armaroli, Anedda, Migliori, Gasparri.

All'emendamento 15. 77, al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: tre mesi con le seguenti: trentasei mesi.

- 0. 15. 77. 34.** Menia, Armaroli, Anedda, Migliori, Gasparri.

All'emendamento 15. 77, al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: tre mesi con le seguenti: trenta mesi.

- 0. 15. 77. 35.** Menia, Armaroli, Anedda, Migliori, Gasparri.

All'emendamento 15. 77, al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: tre mesi con le seguenti: ventiquattro mesi.

- 0. 15. 77. 36.** Menia, Armaroli, Anedda, Migliori, Gasparri.

All'emendamento 15. 77, al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: tre mesi con le seguenti: diciotto mesi.

- 0. 15. 77. 37.** Menia, Armaroli, Anedda, Migliori, Gasparri.

All'emendamento 15. 77, al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: tre mesi con le seguenti: quindici mesi.

- 0. 15. 77. 38.** Menia, Armaroli, Anedda, Migliori, Gasparri.

All'emendamento 15. 77, al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: tre mesi con le seguenti: dodici mesi.

- 0. 15. 77. 49.** Menia, Armaroli, Anedda, Migliori.

All'emendamento 15. 77, al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: tre mesi con le seguenti: nove mesi.

- 0. 15. 77. 50.** Menia, Armaroli, Anedda, Migliori.

All'emendamento 15. 77, al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: tre mesi con le seguenti: sei mesi.

- 0. 15. 77. 51.** Menia, Armaroli, Anedda, Migliori, Gasparri.

All'emendamento 15. 77, al comma 1, primo periodo, sopprimere la parola: autonoma.

Conseguentemente, al medesimo emendamento 15. 77, sopprimere, ovunque ricorra, la parola: autonoma.

- 0. 15. 77. 2.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Selva, Anedda, Niccolini.

All'emendamento 15. 77, al comma 1, secondo periodo, dopo la parola: ausiliario aggiungere le seguenti: tenuto conto dello specifico bacino di utenza.

- 0. 15. 77. 14.** Menia, Malgieri, Armaroli, Migliori, Fragalà, Selva, Niccolini.

All'emendamento 15. 77, al comma 1, secondo periodo, sopprimere le parole: ed i relativi specifici ruoli.

- 0. 15. 77. 13.** Menia, Malgieri, Armaroli, Migliori, Fragalà, Selva, Niccolini.

All'emendamento 15. 77, al comma 1, secondo periodo, sostituire le parole da: per un triennio fino alla fine del periodo con le seguenti: in sede di prima applicazione su tali cattedre sono consentiti trasferimenti e passaggi per i cittadini italiani di lingua slovena o parlanti lo sloveno già in servizio in qualità di docenti a tempo indeterminato presso un conservatorio di musica.

- 0. 15. 77. 15.** Menia, Malgieri, Armaroli, Migliori, Fragalà, Selva, Niccolini.

All'emendamento 15. 77, al comma 1, terzo periodo, dopo le parole: organico di diritto aggiungere la seguente: complessivo.

- 0. 15. 77. 16.** Menia, Malgieri, Armaroli, Migliori, Fragalà, Selva, Niccolini.

All'emendamento 15. 77, al comma 1, terzo periodo, sostituire le parole: resta fermo per un triennio con le seguenti: non diminuisce per quinquennio, ed è comunque.

- 0. 15. 77. 18.** Menia, Malgieri, Armaroli, Migliori, Fragalà, Selva, Niccolini.

All'emendamento 15. 77, al comma 1, terzo periodo, sostituire le parole: resta fermo per un triennio con le seguenti: non diminuisce per un quadriennio, ed è comunque.

- 0. 15. 77. 17.** Menia, Malgieri, Armaroli, Migliori, Fragalà, Selva, Niccolini.

All'emendamento 15. 77, al comma 1, aggiungere, in fine, i seguenti periodi: Gli organici del personale docente del conservatorio Giuseppe Tartini devono prevedere l'esistenza di almeno una cattedra in lingua italiana per ogni insegnamento in lingua slovena funzionante nella sezione. Gli organici del personale amministrativo, tecnico ed ausiliario del conservatorio Giuseppe Tartini vengono incrementati di almeno una unità per assicurare le esigenze di raccordo con la sezione.

- 0. 15. 77. 19.** Menia, Malgieri, Armaroli, Migliori, Fragalà, Selva, Niccolini.

XIII LEGISLATURA — ALLEGATO A AI RESOCONTI — SEDUTA DEL 4 LUGLIO 2000 — N. 754

All'emendamento 15. 77, sopprimere il comma 2.

0. 15. 77. 4. Menia, Malgieri, Armaroli, Migliori, Fragalà, Selva, Niccolini, Contento, Franz, Anedda.

All'emendamento 15. 77, al comma 2, primo periodo, dopo la parola: materie aggiungere le seguenti: individuate tra quelle ordinamentali dei conservatori.

0. 15. 77. 20. Menia, Malgieri, Armaroli, Migliori, Fragalà, Selva, Niccolini.

All'emendamento 15. 77, al comma 2, sopprimere il secondo periodo.

0. 15. 77. 8. Menia, Malgieri, Armaroli, Migliori, Fragalà, Selva, Niccolini, Contento, Franz, Anedda.

All'emendamento 15. 77, al comma 2, secondo periodo, sostituire le parole: Ai fini del reclutamento del personale docente con le seguenti: Ai soli fini previdenziali.

0. 15. 77. 21. Menia, Malgieri, Armaroli, Migliori, Fragalà, Selva, Niccolini.

All'emendamento 15. 77, al comma 2, terzo periodo, sopprimere le parole: e non docente a tempo indeterminato o determinato.

0. 15. 77. 22. Menia, Malgieri, Armaroli, Migliori, Fragalà, Selva, Niccolini.

All'emendamento 15. 77, al comma 2, terzo periodo, sostituire le parole: all'articolo 425 con le seguenti: agli articoli 270, 272 e 273.

0. 15. 77. 23. Menia, Malgieri, Armaroli, Migliori, Fragalà, Selva, Niccolini.

All'emendamento 15. 77, sopprimere il comma 3.

0. 15. 77. 5. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Selva, Anedda, Niccolini.

All'emendamento 15. 77, al comma 3, primo periodo, sopprimere le parole da: articolato fino alla fine del periodo.

0. 15. 77. 24. Menia, Malgieri, Armaroli, Migliori, Fragalà, Selva, Niccolini.

All'emendamento 15. 77, al comma 3, secondo periodo, sostituire le parole: convoca solo la corrispondente sezione con le seguenti: predisponde gli atti da sottoporre al collegio convocando i docenti della sezione.

0. 15. 77. 25. Menia, Malgieri, Armaroli, Migliori, Fragalà, Selva, Niccolini.

All'emendamento 15. 77, al comma 3, sopprimere il terzo e quarto periodo.

0. 15. 77. 26. Menia, Malgieri, Armaroli, Migliori, Fragalà, Selva, Niccolini.

All'emendamento 15. 77, sopprimere il comma 4.

0. 15. 77. 6. Menia, Malgieri, Armaroli, Migliori, Fragalà, Selva, Niccolini, Contento, Franz, Anedda.

All'emendamento 15. 77, sostituire il comma 4 con il seguente:

4. Il direttore del conservatorio designa annualmente tra gli insegnanti della sezione con lingua di insegnamento slovena un coordinatore della sezione medesima che lo assiste nelle questioni e problematiche specifiche relative alla questione.

0. 15. 77. 16. Menia, Malgieri, Armaroli, Migliori, Fragalà, Selva, Niccolini.

All'emendamento 15. 77, al comma 4, primo periodo, sopprimere le parole: che viene esonerato dall'attività di insegnamento per tutto il periodo dell'incarico.

- 0. 15. 77. 9.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Selva, Anedda, Niccolini.

All'emendamento 15. 77, al comma 4, sopprimere il secondo periodo.

- 0. 15. 77. 10.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Selva, Anedda, Niccolini.

All'emendamento 15. 77, sopprimere il comma 5.

- 0. 15. 77. 7.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Selva, Anedda, Malfieri, Fragalà, Niccolini.

All'emendamento 15.77, sostituire il comma 5, con il seguente:

5. Fanno parte del Consiglio di Amministrazione del conservatorio di musica Giuseppe Tartini due esperti, di cui uno appartenente alla minoranza slovena, designati dalla Giunta Regionale del Friuli-Venezia Giulia.

- 0. 15. 77. 11.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Selva, Anedda, Niccolini.

All'emendamento 15. 77, al comma 5, sopprimere le parole: di cui uno appartenente alla minoranza slovena.

- 0. 15. 77. 12.** Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Selva, Anedda, Niccolini.

Sostituirlo con il seguente:

ART. 15 (*Istruzione musicale*). — 1. Con decreto del Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica, di con-

certo con il Ministro del tesoro, del bilancio e della programmazione economica viene istituita entro tre mesi dalla data di entrata in vigore della presente legge, la sezione autonoma con lingua d'insegnamento slovena del conservatorio di Musica « Giuseppe Tartini » di Trieste. Con lo stesso decreto vengono stabiliti i relativi organici del personale docente, amministrativo, tecnico ed ausiliario ed i relativi specifici ruoli; per un triennio su e da tali cattedre non sono consentiti trasferimenti e passaggi. L'attuale organico di diritto del conservatorio di musica « Tartini » resta fermo per un triennio, fatta salva l'attivazione di nuovi insegnamenti e scuole nonché la definitiva stabilizzazione del corso di lingua italiana per stranieri.

2. Con ordinanza del Ministero dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica saranno fissate le modalità di funzionamento e le materie della sezione autonoma, nonché le modalità di reclutamento del personale docente, amministrativo, tecnico ed ausiliario. Ai fini del reclutamento del personale docente il servizio prestato nei centri musicali di lingua slovena « Glasbena matica » e « Emil Komel » viene considerato alla stregua del servizio prestato in conservatori o istituti di musica pareggiati. Quanto al reclutamento del personale docente e non docente a tempo indeterminato o determinato si applicano le norme di cui all'articolo 425 del decreto legislativo 16 aprile 1994, n. 297.

3. Gli insegnanti della sezione autonoma di cui al primo comma, fanno parte a pieno titolo del collegio dei professori del conservatorio, articolato in due sezioni, quella con l'insegnamento in lingua italiana e quello con insegnamento in lingua slovena. Per pareri e deliberazioni relative a questioni e problematiche specifiche (ad esempio iniziative di sperimentazione) relative alla singola sezione, il direttore del conservatorio convoca solo la corrispondente sezione. In tali casi le pronunce hanno valenza circoscritta alla sezione che le ha deliberate. L'attività di ciascuna sezione deve essere coerente con il piano annuale delle attività formative dell'istituto

con la programmazione didattico-artistica generale, la cui elaborazione compete al collegio plenario dei docenti.

4. Gli insegnanti della sezione autonoma con lingua d'insegnamento slovena eleggono tra le loro fila un coordinatore della sezione medesima che viene esonerato dall'attività di insegnamento per tutto il periodo dell'incarico. Gli atti del direttore del conservatorio concernenti la sezione autonoma sono adottati previo parere del coordinatore.

5. Il coordinatore di cui al comma precedente, per la durata dell'incarico, è membro del consiglio di amministrazione del conservatorio di musica Giuseppe Tartini, di cui fanno parte altresì, due esperti, di cui uno appartenente alla minoranza slovena, designati dalla Giunta regionale del Friuli-Venezia Giulia.

6. Per le finalità di cui al presente articolo è autorizzata la spesa massima di lire 1.049 milioni annue a decorrere dall'anno 2001.

15. 77. (*ulteriore riformulazione*). La Commissione.

Sostituirlo con il seguente:

ART. 15. — 1. Con decreto del Ministro della pubblica istruzione, di concerto con il Ministro del tesoro, del bilancio e della programmazione economica, viene istituita, entro tre mesi dall'entrata in vigore della presente legge, la sezione autonoma con lingua d'insegnamento slovena del conservatorio di Musica « Giuseppe Tartini » di Trieste. Con lo stesso decreto vengono stabiliti i relativi organici del personale docente, amministrativo, tecnico ed ausiliario ed i relativi specifici ruoli; per un triennio su e da tali cattedre non sono consentiti trasferimenti e passaggi. L'attuale organico di diritto del conservatorio di musica « Tartini » resta fermo per un triennio, fatta salva l'attivazione di nuovi insegnamenti e scuole nonché la definitiva stabilizzazione del corso di lingua italiana per stranieri.

2. Con ordinanza del Ministro della pubblica istruzione saranno fissate le mo-

dalità di funzionamento e le materie della sezione autonoma, nonché le modalità di reclutamento del personale docente, amministrativo, tecnico ed ausiliario. Ai fini del reclutamento del personale docente il servizio prestato nei centri musicali di lingua slovena « Glasbena matica » e « Emil Komel » viene considerato alla stregua del servizio prestato in conservatori o istituti di musica pareggiati. Quanto al reclutamento del personale docente e non docente a tempo indeterminato o determinato si applicano le norme di cui all'articolo 425 del decreto legislativo 16 aprile 1994, n. 297.

3. Gli insegnanti della sezione autonoma di cui al primo comma, fanno parte a pieno titolo del collegio dei professori del conservatorio, articolato in due sezioni, quella con l'insegnamento in lingua italiana e quello con insegnamento in lingua slovena. Per pareri e deliberazioni relative a questioni e problematiche specifiche (ad esempio iniziative di sperimentazione, eccetera) relative alla singola sezione, il direttore del conservatorio convoca solo la corrispondente sezione. In tali casi le pronunce hanno valenza circoscritta alla sezione che le ha deliberate. L'attività di ciascuna sezione deve essere coerente con il piano annuale delle attività formative dell'istituto con la programmazione didattico-artistica generale, la cui elaborazione compete al collegio plenario dei docenti.

4. Gli insegnanti della sezione autonoma con lingua d'insegnamento slovena eleggono tra di essi un coordinatore della sezione medesima che viene esonerato dall'attività di insegnamento per tutto il periodo dell'incarico. Gli atti del direttore del conservatorio concernenti la sezione autonoma sono adottati d'intesa con il coordinatore.

5. Il coordinatore di cui al comma precedente, per la durata dell'incarico, è membro del consiglio di amministrazione del conservatorio di musica « Giuseppe Tartini », di cui fanno parte altresì, due esperti, di cui uno appartenente alla minoranza slovena, nominati dalla Provincia di Trieste e due esperti, di cui uno appar-

tenente alla minoranza slovena, nominati dalla Giunta regionale del Friuli-Venezia Giulia.

15. 78. Brugger, Zeller, Detomas, Widmann, Caveri.

Sostituirlo con il seguente:

ART. 15. — 1. Il Conservatorio Giuseppe Tartini di Trieste istituisce una sezione con lingua d'insegnamento slovena.

2. Gli insegnamenti ed i relativi programmi d'esame sono integrati, in relazione alle specifiche esigenze dell'insegnamento musicale sloveno, con decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri, su proposta del Ministro della Pubblica Istruzione.

3. Con decreto del Ministro della pubblica Istruzione, sentita la Regione Friuli-Venezia Giulia, sono definite le modalità ed i requisiti per la nomina degli insegnanti a seguito di pubblico concorso cui sono ammessi a partecipare cittadini con piena conoscenza della lingua slovena, in possesso di tutti gli altri requisiti per i pubblici concorsi.

4. Nell'ambito del fondo previsto dal successivo articolo 16, è assicurato un finanziamento congruo per le esigenze delle scuole di istruzione musicale *Glasbena Matica* di Trieste e *Emil Komel* di Gorizia.

15. 2. Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sopprimere il comma 1.

15. 3. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sostituire il comma 1 con il seguente:

1. Sono riconosciuti come istituzioni scolastiche di istruzione secondaria statale di ordine artistico il Centro musicale sloveno *Glasbena Matica* di Trieste ed *Emil Komel* di Gorizia.

15. 4. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, sostituire le parole: Alle scuole *con le seguenti:* Agli istituti.

15. 5. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, sostituire le parole: attualmente funzionanti nelle province di Trieste, Gorizia e Udine *con le seguenti:* *Glasbena Matica* di Trieste ed *Emil Komel* di Gorizia.

15. 6. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, sostituire la parola: funzionanti *con la seguente:* operanti.

15. 7. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, sostituire le parole da: riconosciuto *fino alla fine del comma con le seguenti:* assicurata una graduale integrazione, compatibilmente con le risorse e gli indirizzi didattici, con il Conservatorio Giuseppe Tartini di Trieste per la formazione di una speciale sezione con la lingua d'insegnamento sloveno.

15. 8. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, sostituire la parola: riconosciuto *con la seguente:* attribuito.

15. 9. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, sostituire la parola: adeguati *con la seguente:* adatti.

15. 10. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, sostituire la parola: adeguati *con la seguente:* convenienti.

15. 11. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, sostituire la parola: adeguati con la seguente: corrispondenti.

15. 12. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, sostituire la parola: adeguati con la seguente: idonei.

15. 13. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, sostituire la parola: adeguati con la seguente: sufficienti.

15. 14. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, sostituire la parola: lo status con la seguente: la qualifica.

15. 15. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, sostituire le parole: Gli insegnamenti con le seguenti: Le discipline.

15. 16. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, sostituire le parole: Gli insegnamenti con le seguenti: Gli studi.

15. 17. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, sostituire le parole: Gli insegnamenti con le seguenti: Le elezioni.

15. 18. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, sostituire le parole: sono integrati con le seguenti: vengono arricchiti.

15. 19. Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire le parole: sono integrati con le seguenti: devono essere completati.

15. 20. Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire le parole: sono integrati con le seguenti: vengono completati.

15. 21. Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire le parole: sono integrati con le seguenti: devono essere determinati.

15. 22. Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire le parole: sono integrati con le seguenti: vengono determinati.

15. 23. Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire le parole: sono integrati con le seguenti: devono essere disposti.

15. 24. Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire le parole: sono integrati con le seguenti: vengono disposti.

15. 25. Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire le parole: sono integrati *con le seguenti:* devono essere fissati.

- 15. 26.** Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire le parole: sono integrati *con le seguenti:* vengono fissati.

- 15. 27.** Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire le parole: sono integrati *con le seguenti:* devono essere individuati.

- 15. 28.** Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire le parole: sono integrati *con le seguenti:* vengono individuati.

- 15. 29.** Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire le parole: sono integrati *con le seguenti:* devono essere integrati.

- 15. 30.** Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire le parole: sono integrati *con le seguenti:* devono essere predisposti.

- 15. 31.** Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire le parole: sono integrati *con le seguenti:* vengono predisposti.

- 15. 32.** Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire le parole: sono integrati *con le seguenti:* devono essere rielaborati.

- 15. 33.** Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire le parole: sono integrati *con le seguenti:* vengono rielaborati.

- 15. 34.** Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire le parole: sono integrati *con le seguenti:* devono essere stabiliti.

- 15. 35.** Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire le parole: sono integrati *con le seguenti:* vengono stabiliti.

- 15. 36.** Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: sono *con la seguente:* vengono.

- 15. 37.** Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: integrati *con la seguente:* arricchiti.

- 15. 38.** Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: integrati *con la seguente:* completati.

- 15. 39.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: integrati *con le seguenti:* determinati.

- 15. 40.** Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: integrati con la seguente: disposti.

- 15. 41.** Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: integrati con la seguente: fissati.

- 15. 42.** Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: integrati con la seguente: individuati.

- 15. 53.** Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: integrati con la seguente: predisposti.

- 15. 44.** Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: integrati con la seguente: rielaborati.

- 15. 45.** Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: integrati con la seguente: stabiliti.

- 15. 46.** Menia, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: specifiche con la seguente: particolari.

- 15. 47.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: specifiche con la seguente: speciali.

- 15. 48.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: esigenze con la seguente: necessità.

- 15. 49.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: sentita con la seguente: udita.

- 15. 50.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, sostituire la parola: sentita con la seguente: ascoltata.

- 15. 51.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 3, sostituire le parole: di concerto con le seguenti: d'intesa.

- 15. 52.** Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 3, sostituire le parole: è definito con le seguenti: viene determinato.

- 15. 53.** Menia, Armaroli, Migliori, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Niccolini.

Al comma 3, sostituire le parole: è definito con le seguenti: viene fissato.

- 15. 54.** Menia, Armaroli, Migliori, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Niccolini.

Al comma 3, sostituire le parole: è definito con le seguenti: viene individuato.

- 15. 55.** Menia, Armaroli, Migliori, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Niccolini.

Al comma 3, sostituire le parole: è definito con le seguenti: viene predisposto.

- 15. 56.** Menia, Armaroli, Migliori, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Niccolini.

Al comma 3, sostituire le parole: è definito *con le seguenti:* viene stabilito.

15. 57. Menia, Armaroli, Migliori, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Niccolini.

Al comma 3, sostituire le parole: è definito *con le seguenti:* viene statuito.

15. 58. Menia, Armaroli, Migliori, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Niccolini.

Al comma 3, sostituire la parola: è *con la seguente:* viene.

15. 59. Menia, Armaroli, Migliori, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Niccolini.

Al comma 3, sostituire la parola: definito *con la seguente:* determinato.

15. 60. Menia, Armaroli, Migliori, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Niccolini.

Al comma 3, sostituire la parola: definito *con la seguente:* fissato.

15. 61. Menia, Armaroli, Migliori, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Niccolini.

Al comma 3, sostituire la parola: definito *con la seguente:* individuato.

15. 62. Menia, Armaroli, Migliori, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Niccolini.

Al comma 3, sostituire la parola: definito *con la seguente:* precisato.

15. 63. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 3, sostituire la parola: definito *con la seguente:* predisposto.

15. 64. Menia, Armaroli, Migliori, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Niccolini.

Al comma 3, sostituire la parola: definito *con la seguente:* previsto.

15. 65. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 3, sostituire la parola: definito *con la seguente:* stabilito.

15. 66. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 3, sostituire la parola: definito *con la seguente:* statuito.

15. 67. Menia, Armaroli, Migliori, Nania, Anedda, Fragalà, Selva, Niccolini.

Al comma 3, sostituire la parola: necessario *con la seguente:* opportuno.

15. 68. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 3, sostituire la parola: necessario *con la seguente:* sufficiente.

15. 69. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 3, sostituire la parola: necessario *con la seguente:* occorrente.

15. 70. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 3, sostituire la parola: esigenze *con la seguente:* necessità.

15. 71. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 3, sostituire la parola: inquadramento *con la seguente:* inserimento.

15. 72. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 3, sostituire la parola: relativo
con la seguente: corrispondente.

15. 73. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 3, sostituire la parola: ri-
guardo *con la seguente:* relativamente.

15. 74. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 3, sostituire la parola: ante-
riormente *con la seguente:* prima della.

15. 75. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

(A.C. 229 – sezione 7)

**ARTICOLO 16 DEL TESTO UNIFICATO
DELLA COMMISSIONE**

ART. 16.

*(Istituzioni e attività della minoranza
slovena).*

1. La regione Friuli-Venezia Giulia provvede al sostegno delle attività e delle iniziative culturali, artistiche, sportive, ricreative, scientifiche, educative, informative e editoriali promosse e svolte da istituzioni ed associazioni della minoranza slovena. A tal fine, la regione consulta le istituzioni anche di natura associativa della minoranza slovena. Per le finalità di cui al presente comma, è data priorità al funzionamento della stampa in lingua slovena. Per le finalità di cui al presente comma lo Stato assegna ogni anno propri contributi, che confluiscano in un apposito fondo nel bilancio della regione Friuli-Venezia Giulia.

2. Per gli anni 1999-2002 è destinata al fondo di cui al comma 1 la somma complessiva di lire 30 miliardi in ragione di lire 10 miliardi per ciascun anno. Per gli anni

successivi, l'ammontare del fondo di cui al comma 1 è definito annualmente nella legge finanziaria.

3. All'onere derivante dall'attuazione del presente articolo si provvede mediante corrispondente riduzione dello stanziamento iscritto, ai fini del bilancio triennale 1999-2001, nell'ambito dell'unità previsionale di base di parte corrente «Fondo speciale» dello stato di previsione del Ministero del tesoro, del bilancio e della programmazione economica per l'anno 1999, utilizzando parzialmente l'accantonamento relativo alla Presidenza del Consiglio dei ministri. Il Ministro del tesoro, del bilancio e della programmazione economica è autorizzato ad apportare, con propri decreti, le occorrenti variazioni di bilancio.

**EMENDAMENTI PRESENTATI ALL'AR-
TICOLO 16 DEL DISEGNO DI LEGGE**

ART. 16.

*(Istituzioni e attività
della minoranza slovena).*

Sopprimerlo.

16. 1. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sostituirlo con il seguente:

ART. 16. — 1. La regione Friuli Venezia Giulia provvede al sostegno delle attività e delle iniziative culturali, artistiche, sportive, scientifiche, educative e informative promosse e svolte da istituzioni e associazioni della minoranza. A tal fine viene costituito entro sei mesi dalla pubblicazione sulla *Gazzetta Ufficiale* della presente legge, un soggetto di diritto pubblico rappresentativo della minoranza slovena, denominato «Unione degli Sloveni», eletto con procedura democratica, dotato di proprio statuto e composto da cittadini italiani dichiaratisi appartenenti alla minoranza

stessa: esso provvederà alla ripartizione dei fondi pubblici destinati alla minoranza stessa. Per le finalità di cui al presente comma, lo Stato assegna ogni anno propri contributi, che entrano a far parte di un apposito fondo nel bilancio della regione Friuli-Venezia Giulia.

2. Per gli anni 1999-2001 è destinata al fondo di cui Al comma 1, la somma complessiva di lire 24 miliardi in ragione di lire 8 miliardi per ciascun anno.

3. Un fondo di pari importo è destinato dallo Stato a favore delle attività delle associazioni degli esuli istriani, fiumani e dalmati nella regione Friuli-Venezia Giulia ed altro analogo alla minoranza italiana in Slovenia e Croazia.

4. L'ammontare del fondo di cui ai precedenti commi è definito annualmente nella legge finanziaria.

5. All'onere derivante dall'attuazione del presente articolo si provvede mediante corrispondente riduzione dello stanziamento iscritto, ai fini del bilancio triennale 1999-2001, all'unità previsionale di base di parte corrente « Fondo speciale » dello stato di previsione del Ministero del tesoro, del bilancio e della programmazione economica per l'anno 1999, utilizzando parzialmente l'accantonamento relativo alla Presidenza del Consiglio dei ministri. Il Ministro del tesoro, del bilancio e della programmazione economica è autorizzato ad apportare, con propri decreti, le occorrenti variazioni di bilancio.

Testo alternativo del relatore di minoranza, on. Menia.

Sopprimere il comma 1.

16. 3-bis. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: provvede con le seguenti: deve provvedere.

16. 14. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire le parole: al sostegno della con le seguenti: a sostenere la.

16. 15. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sopprimere le parole: della attività e.

16. 16. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: iniziative con la seguente: azioni.

16. 17. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: iniziative con la seguente: attività.

16. 18. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: promosse con la seguente: avviate.

16. 19. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: promosse con la seguente: favorite.

16. 20. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: promosse con la seguente: stimolate.

16. 21. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, primo periodo, sostituire la parola: svolte con la seguente: effettuate.

16. 22. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, secondo periodo, sopprimere le parole da: A tal fine fino alla fine dell'articolo.

16. 89. Niccolini.

*Al comma 1, sostituire il secondo, terzo e quarto periodo con i seguenti: A tal fine viene costituito entro sei mesi dalla pubblicazione sulla *Gazzetta Ufficiale* della presente legge, un soggetto di diritto pubblico rappresentativo della minoranza slovena, denominato « Unione degli Sloveni », eletto con procedura democratica, dotato di proprio statuto e composto da cittadini italiani dichiaratisi appartenenti alla minoranza stessa: esso provvederà alla ripartizione dei fondi pubblici destinati alla minoranza stessa. Per le finalità di cui al presente comma, lo Stato assegna ogni anno propri contributi, che entrano a far parte di un apposito fondo nel bilancio della Regione Friuli Venezia Giulia.*

16. 3. Menia, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, secondo periodo, sostituire la parola: consulta con la seguente: coinvolge.

16. 23. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, secondo periodo, sostituire le parole: natura associativa con le seguenti: carattere associativo.

16. 24. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, secondo periodo, sostituire le parole: della minoranza slovena con le seguenti: degli sloveni.

16. 25. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, terzo periodo, sostituire le parole: della stampa con le seguenti: degli organi di stampa.

16. 26. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, quarto periodo, sostituire la parola: assegna con la seguente: attribuisce.

16. 27. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, quarto periodo, sostituire la parola: assegna con la seguente: affida.

16. 28. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, quarto periodo, sostituire la parola: propri con la seguente: determinanti.

16. 29. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, quarto periodo, sostituire la parola: contributi con la seguente: finanziamenti.

16. 30. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, quarto periodo, sostituire la parola: contributi con la seguente: fondi.

16. 31. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, quarto periodo, sostituire la parola: apposito con la seguente: particolare.

16. 32. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, quarto periodo, sostituire la parola: apposito con la seguente: specifico.

16. 33. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 1, aggiungere, in fine, il seguente periodo: Un fondo di pari importo è destinato dallo stato a favore delle attività delle associazioni degli esuli istriani, fiumani e dalmati nella Regione Friuli-Venezia Giulia e della minoranza italiana in Slovenia e Croazia.

Conseguentemente, al comma 2, sostituire le parole: del fondo con le seguenti: dei fondi.

16. 13. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Dopo il comma 1, aggiungere il seguente:

1-bis. Un fondo di pari importo è destinato dallo Stato a favore delle attività delle associazioni degli esuli istriani, fiumani e dalmati nella Regione Friuli-Venezia Giulia ed altro analogo alla minoranza italiana in Slovenia e Croazia.

16. 34. Menia, Migliori, Niccolini.

Sopprimere il comma 2.

16. 5. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Sostituire il comma 2 con il seguente:

2. Al fondo di cui al comma 1 è destinata per l'anno 2001 la somma di lire 5.000 milioni e per l'anno 2002 la somma di lire 10.000 milioni. Per gli anni successivi, l'ammontare del fondo di cui al comma 1 è determinato annualmente dalla legge finanziaria ai sensi dell'articolo 11, comma 3, lettera *d*, della legge 5 agosto 1978, n. 468, e successive modificazioni.

Conseguentemente, sopprimere il comma 3.

16. 92. (ulteriore riformulazione) La Commissione.

Sostituire il comma 2 con il seguente:

2. Per gli anni 1999-2001 è destinata al fondo di cui Al comma 1, la somma complessiva di lire 24 miliardi in ragione di lire 8 miliardi per ciascun anno.

16. 4. Menia, Migliori.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: destinata con la seguente: assegnata.

16. 35. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire le parole: la somma con la seguente: l'importo.

16. 36. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: complessiva con la seguente: totale.

16. 37. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire le parole: da 30 miliardi fino a 10 miliardi con le seguenti: 15 miliardi in ragione di 5 miliardi.

16. 8. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire le parole: da 30 miliardi fino a 10 miliardi con le seguenti: 18 miliardi in ragione di 6 miliardi.

16. 9. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire le parole: da 30 miliardi fino a 10 miliardi con le seguenti: 21 miliardi in ragione di 7 miliardi.

16. 10. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire le parole: da 30 miliardi fino a 10 miliardi con le seguenti: 24 miliardi in ragione di 8 miliardi.

16. 11. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire le parole: da 30 miliardi fino a 10 miliardi con le seguenti: 27 miliardi in ragione di 9 miliardi.

16. 12. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 1.

16. 38. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 2.

16. 39. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 3.

16. 40. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 4.

16. 41. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 5.

16. 42. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 6.

16. 43. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 7.

16. 44. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 8.

16. 45. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 9.

16. 46. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 10.

16. 47. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 11.

16. 48. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 12.

16. 49. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 13.

16. 50. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 14.

16. 51. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 15.

16. 52. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 16.

16. 53. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 17.

16. 54. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 18.

16. 55. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 19.

16. 56. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 20.

16. 57. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 21.

16. 58. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 22.

16. 59. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 23.

16. 60. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 24.

16. 61. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 25.

16. 62. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 26.

16. 63. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 27.

16. 64. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 28.

16. 65. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 30 con la seguente: 29.

16. 66. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 10 con la seguente: 1.

16. 67. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 10 con la seguente: 2.

16. 68. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 10 con la seguente: 3.

16. 69. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 10 con la seguente: 4.

16. 70. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 10 con la seguente: 5.

16. 71. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 10 con la seguente: 6.

16. 72. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 10 con la seguente: 7.

16. 73. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 10 con la seguente: 8.

16. 74. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: 10 con la seguente: 9.

16. 75. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, primo periodo, sostituire la parola: ciascun con la seguente: ogni.

16. 76. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: definito con la seguente: fissato.

16. 77. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: definito con la seguente: stabilito.

16. 78. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: definito con la seguente: preciso.

16. 79. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: definito con la seguente: statuito.

16. 80. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 2, secondo periodo, sostituire la parola: annualmente con la seguente: ogni anno.

16. 81. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Dopo il comma 2, aggiungere il seguente:

2-bis. Un fondo di pari importo è destinato dallo Stato a favore delle attività delle associazioni degli esuli istriani, fiumenti e dalmati nella Regione Friuli-Venezia Giulia ed altro analogo alla minoranza italiana in Slovenia e Croazia.

16. 90. Menia, Migliori.

Sopprimere il comma 3.

16. 6. Menia, Franz, Contento, Migliori, Armaroli, Niccolini.

Al comma 3, primo periodo, sostituire le parole: All'onere con le seguenti: Alla spesa.

16. 7. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 3, primo periodo, sostituire la parola: attuazione con la seguente: approvazione.

16. 82. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 3, primo periodo, sostituire la parola: mediante con la seguente: attraverso.

16. 83. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 3, primo periodo, sostituire la parola: corrispondente con la seguente: relativa.

16. 84. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 3, primo periodo, sostituire la parola: parzialmente con la seguente: in parte.

16. 85. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 3, primo periodo, sostituire la parola: relativo con la seguente: inherente.

16. 86. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 3, secondo periodo, sostituire le parole: ad apportare con le seguenti: a determinare.

16. 87. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.

Al comma 3, secondo periodo, sostituire la parola: occorrenti con la seguente: necessarie.

16. 88. Menia, Nania, Selva, Anedda, Armaroli, Fragalà, Migliori, Niccolini.